Form No. 3392-300 Rev A

TORO®

Count on it.

Gebruikershandleiding

# Reelmaster® 5010-serie tractie-eenheid

**Modelnr.: 03675—Serienr.: 315000001 en hoger**
**Modelnr.: 03675N—Serienr.: 315000001 en hoger**
**Modelnr.: 03676—Serienr.: 315000001 en hoger**
**Modelnr.: 03676N—Serienr.: 315000001 en hoger**
**Modelnr.: 03677—Serienr.: 315000001 en hoger**
**Modelnr.: 03677N—Serienr.: 315000001 en hoger**

Registreer uw product op www.Toro.com.
Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)

CE

*3392-300* A

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

**⚠ WAARSCHUWING**

**CALIFORNIË**
**Proposition 65 Waarschuwing**

**Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboorteafwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.**
**De uitlaatgassen van de dieselmotor van dit product bevatten bestanddelen waarvan bekend is dat ze kanker, geboorteafwijkingen of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken.**

**Belangrijk: De motor van dit product is niet uitgerust met een vonkenvanger. Als de machine wordt gebruikt in een bosgebied of op een met dicht struikgewas of gras begroeid terrein, handelt de bestuurder in strijd met de bepalingen van de Wet op de Openbare Hulpbronnen (Public Resources Code), Afdeling 4442, van de Staat Californië. In andere landen of staten kunnen soortgelijke wetten van kracht zijn.**

# Inleiding

Deze machine is een zitmaaier met messenkooi bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders in commerciële toepassingen. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras van goed onderhouden gazons in parken, golfbanen en sportvelden. De machine is niet ontworpen voor het maaien van borstelig gras en andere begroeiing langs de snelweg of voor gebruik in de landbouw.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro via www.Toro.com voor informatie over producten en accessoires, om een dealer te vinden of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. Het model- en serienummer bevinden zich op een plaatje dat zich links op het frame onder de voetsteun bevindt. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

**Modelnr.:** _____

**Serienr.:** _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd met het volgende veiligheidssymbool (Figuur 1) dat duidt op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.

**Figuur 1**

1. Veiligheidssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

© 2014—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420



U kunt contact met ons opnemen op www.Toro.com.
Gedrukt in de VS
Alle rechten voorbehouden

# Inhoud


Veiligheid ..... 4
Veilige bediening ..... 4
Veilige bediening Toro zitmaaiers ..... 6
Geluidsniveau ..... 7
Geluidsniveau ..... 7
Geluidsdruk ..... 7
Geluidsdruk ..... 7
Trillingsniveau ..... 7
Trillingsniveau ..... 8
Trillingsniveau ..... 8
Veiligheids- en instructiestickers ..... 8
Montage ..... 12
1 Banden op juiste spanning brengen ..... 12
2 Hoogte van de treeplank wijzigen ..... 13
3 De stand van de bedieningsstang instellen ..... 13
4 Maaidekken monteren ..... 13
5 Afstelling van de gazoncompensatieveer ..... 16
6 EU-conforme motorkapsluiting monteren ..... 17
7 De kick-standaard van het maaidek gebruiken ..... 17
Algemeen overzicht van de machine ..... 19
Bedieningsorganen ..... 19
Specificaties ..... 25
Werktuigen/accessoires ..... 25
Gebruiksaanwijzing ..... 26
Het motoroliepeil controleren ..... 26
Het koelsysteem controleren ..... 27
Brandstof bijvullen ..... 27
Hydraulische vloeistof controleren ..... 29
Contact tussen snijplaat en messenkooi controleren ..... 30
Torsie van wielmoeren controleren ..... 30
De machine inrijden ..... 30
Het brandstofsysteem ontluchten ..... 30
De motor starten en stoppen ..... 31
Toerental van de messenkooien instellen ..... 31
Tegendruk van hefarmen afstellen ..... 31
Draaihoogte van hefarm afstellen ..... 32
De krikpunten bepalen ..... 32
De machine transporteren ..... 32
De machine laden ..... 33
De machine duwen of slepen ..... 34
Werking van het diagnoselampje ..... 34
De interlockschakelaars controleren ..... 35
Functies van de hydraulische solenoïdeklep ..... 35
Tips voor bediening en gebruik ..... 35
Onderhoud ..... 37
Aanbevolen onderhoudsschema ..... 37
Controlelijst voor dagelijks onderhoud ..... 38
Onderhoudsschema ..... 39
Smering ..... 39
Lagers en lagerbussen smeren ..... 39
Onderhoud motor ..... 41
Onderhoud van het luchtfilter ..... 41
Motorolie verversen en filter vervangen ..... 42
De gashendel afstellen ..... 42
Onderhoud brandstofsysteem ..... 43
Brandstof aftappen uit de brandstoftank ..... 43
Brandstofleidingen en aansluitingen controleren ..... 43
Onderhoud van de waterafscheider ..... 43
Rooster van brandstofaanzuigbuis reinigen ..... 44
Brandstofinjectors ontluchten ..... 44
Onderhoud elektrisch systeem ..... 45
Onderhoud van de accu ..... 45
Zekeringen controleren ..... 45
Onderhoud aandrijfsysteem ..... 46
De tractieaandrijving afstellen voor de neutraalstand ..... 46
Toespoor achterwielen afstellen ..... 46
Onderhoud koelsysteem ..... 47
Vuil verwijderen uit het koelsysteem ..... 47
Onderhouden remmen ..... 48
Parkeerremmen afstellen ..... 48
Parkeerremvergrendeling afstellen ..... 48
Onderhoud riemen ..... 49
Riem van wisselstroomdynamo spannen ..... 49
Onderhoud hydraulisch systeem ..... 49
Hydraulische vloeistof verversen ..... 49
Hydraulische filters vervangen ..... 50
Hydraulische slangen en leidingen controleren ..... 50
De testpoorten van het hydraulische systeem gebruiken ..... 51
Onderhoud van maaidek ..... 52
Maaidekken wetten ..... 52
Stalling ..... 53
De tractie-eenheid gebruiksklaar maken ..... 53
De motor gebruiksklaar maken ..... 53

# Veiligheid

**Deze machine is ontworpen in overeenstemming met de EN-norm ISO 5395:2013 en B71.4-2012 van het ANSI (American National Standards Institute).**

**Onjuist gebruik of onderhoud van de machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico van letsel te vermijden, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – 'instructie voor persoonlijke veiligheid'. Niet-naleving van de instructie kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.**

# Veilige bediening

## Instructie

- Lees of raadpleeg de gebruikershandleiding en ander instructiemateriaal zorgvuldig. Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen en weet hoe u de machine moet gebruiken.
- Laat kinderen of personen die de instructies niet kennen, nooit de maaimachine gebruiken of onderhoudswerkzaamheden daaraan verrichten. Voor de bestuurder kan een wettelijke minimumleeftijd gelden.
- Houd iedereen weg uit het gebied waarin u de machine gebruikt, met name kinderen en huisdieren.
- Het is niet toegestaan passagiers te vervoeren.
- Elke bestuurder en monteur moet ervoor zorgen dat hij of zij professionele en praktische instructie krijgt. De eigenaar is verantwoordelijk voor de instructie van de gebruikers. Bij een dergelijke instructie moet de nadruk liggen op:
  - zorgvuldigheid en concentratie bij het werken met zitmaaiers;
  - als de machine op een helling begint te glijden, kan dat niet met de rem worden gecorrigeerd. De belangrijkste oorzaken voor het verliezen van de controle zijn:
    - ◊ onvoldoende grip van de wielen,
    - ◊ te snel rijden,
    - ◊ onjuist gebruik van de rem,
    - ◊ het type machine is niet geschikt voor het specifieke werk,
    - ◊ zich onvoldoende bewust zijn van de specifieke omstandigheden van het terrein, met name op hellingen,
    - ◊ onjuiste bevestiging en verdeling van lasten.
- De eigenaar/gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaren waaraan andere personen of hun eigendommen worden blootgesteld, en hij dient zulke ongelukken en gevaren te voorkomen.

## Voorbereiding

- Draag tijdens het maaien altijd stevige, gripvaste schoenen, een lange broek, een helm, een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Lang haar, losse kleding of sieraden kunnen worden gegrepen door bewegende onderdelen. Loop niet op blote voeten en draag ook geen schoenen met open tenen als u de machine gebruikt.
- Inspecteer het terrein waarop u de maaimachine gaat gebruiken grondig en verwijder eventuele voorwerpen die door de machine kunnen worden uitgeworpen.
- Vervang defecte geluiddempers/knalpotten.
- Inspecteer het terrein om vast te stellen welke accessoires en werktuigen nodig zijn om goed en veilig te werken. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires en werktuigen.
- Controleer of de dodemansknop, de veiligheidsschakelaars en de veiligheidsschermen zijn bevestigd en naar behoren werken. Gebruik de machine uitsluitend als deze naar behoren werkt.

## Veilig omgaan met brandstof

- Om letsel en schade te voorkomen dient u bijzonder voorzichtig te zijn bij de omgang met benzine. Benzine is uiterst brandbaar en de dampen ervan zijn explosief.
- Doof alle sigaretten, sigaren, pijpen en andere ontstekingsbronnen.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurd vat of blik voor de brandstof.
- Verwijder nooit de dop van de brandstoftank en vul nooit brandstof bij terwijl de motor loopt.
- Laat de motor afkoelen voordat u brandstof bijvult.
- U mag de brandstoftank nooit binnenshuis bijvullen.
- Bewaar de machine of brandstofhouder nooit bij een open vlam, vonk of waakvlam bij bijv. een geiser of andere apparaten.
- Vul vaten nooit in een voertuig of vrachtwagen of op een oplegger met plastic afdekking. Zet brandstofvaten altijd op de grond en uit de buurt van het voertuig voordat u de tank bijvult.
- Laad de machine uit de vrachtwagen of van de aanhanger en vul de tank pas als de machine op de grond staat. Als dit niet mogelijk is, is het beter dergelijke machines bij te vullen uit een draagbaar vat dan met behulp van een brandstofpistool.
- Houd de vulpijp voortdurend in contact met de rand van de brandstoftank of de opening van de brandstofhouder totdat het bijvullen voltooid is. Gebruik geen hulpmiddelen die de vulpijp in de geopende stand vergrendelen.
- Kleed u onmiddellijk om als er brandstof wordt gemorst op uw kleding.
- Doe de brandstoftank nooit te vol. Plaats de brandstoftankdop en draai deze goed aan.

## Bediening

- Laat de motor nooit in een afgesloten ruimte lopen, omdat zich daar giftige koolstofmonoxide- en uitlaatgassen kunnen verzamelen.
- Maai uitsluitend bij daglicht of goed kunstlicht.
- Alle werktuigkoppelingen uitschakelen, versnelling in de neutraalstand zetten en de parkeerrem in werking stellen voordat u de motor start.
- Denk eraan dat elke helling gevaarlijk is. Het rijden op met gras begroeide hellingen vereist bijzondere zorgvuldigheid. Om te voorkomen dat de machine kantelt:
  - niet plotseling stoppen of gaan rijden bij het op- en afrijden van hellingen.
  - houd de snelheid laag bij het rijden op hellingen en in scherpe bochten;
  - let op bulten en kuilen en andere verborgen gevaren;
  - Maak geen scherpe bochten. Ga zorgvuldig te werk als u achteruitrijdt.
  - Gebruik contragewicht(en) of wielgewichten, als dit in de gebruikershandleiding wordt geadviseerd.
- Let op kuilen in het terrein en andere verborgen gevaren.
- Let op het verkeer als u in de buurt van een weg werkt of deze oversteekt.
- Zet de maaimessen stil voordat u andere oppervlakken dan grasvelden oversteekt.
- Bij gebruik van werktuigen nooit de afvoeropening naar omstanders toe richten of personen in de buurt van de werkende machine laten komen.
- Gebruik de machine nooit als schermen, afdekplaten of andere beveiligingsmiddelen zijn beschadigd of ontbreken. Zorg ervoor dat alle interlockschakelaars zijn aangebracht, correct zijn afgesteld en naar behoren werken.
- Verander de instellingen van de motor niet en laat de motor niet lopen met een te hoog toerental. De motor met te hoog toerental laten draaien kan de kans op lichamelijk letsel vergroten.
- Voordat u de bestuurdersplaats verlaat:
  - machine laten stoppen op een horizontaal oppervlak;
  - aftakas uitschakelen en werktuigen laten zakken;
  - versnelling in neutraalstand zetten en parkeerrem in werking stellen;
  - motor afzetten en sleuteltje uit het contact nemen.
- Schakel de aandrijving naar de werktuigen uit als u de machine transporteert of niet gebruikt.
- Motor afzetten en aandrijving naar werktuigen uitschakelen:
  - voor het bijvullen van brandstof;
  - voor verwijdering van de grasvanger(s);
  - voordat u de maaihoogte instelt, tenzij die vanaf de bestuurderspositie kan worden ingesteld.
  - voordat u verstoppingen verwijdert;
  - voordat u de maaimachine gaat controleren, schoonmaken of werkzaamheden daaraan gaat verrichten;
  - als u een vreemd voorwerp heeft geraakt of de machine abnormaal begint te trillen. Controleer de maaimachine op beschadigingen en voer alle benodigde reparaties uit voordat u de machine weer gebruikt.
- Zet de gashendel terug terwijl de motor uitloopt. Als de machine met een brandstofafsluitklep is uitgerust, draai deze dan dicht als het maaiwerk voltooid is.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de maaidekken.
- Kijk achterom en omlaag voordat u achteruitrijdt om er zeker van te zijn dat de weg vrij is.
- Verminder uw snelheid en wees voorzichtig als u een bocht maakt of wegen en voetpaden oversteekt. Zet de cilinders/messenkooien stil als u niet maait.
- Gebruik de maaimachine niet als u onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Bliksem kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Als u bliksem ziet of donder hoort in het gebied, gebruik de machine dan niet; ga schuilen.
- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhanger of een vrachtwagen of uitlaadt.
- Wees voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen, en andere objecten die het zicht kunnen belemmeren.

## Onderhoud en opslag

- Draai alle moeren, bouten en schroeven regelmatig strak aan, zodat de machine steeds veilig in gebruik is.
- Als er zich brandstof in de tank bevindt, mag u de machine niet opslaan in een afgesloten ruimte waar brandstofdampen in contact met open vuur of vonken kunnen komen.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine in een afgesloten ruimte stalt.
- Houd de motor, geluiddemper, accubehuizing en de brandstofopslagplaats vrij van overtollig vet, gras en bladeren om brandgevaar te verminderen.
- Controleer de grasvanger regelmatig op slijtage en mankementen.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen in goede staat verkeren en alle bevestigingselementen en hydraulische aansluitingen stevig vastzitten. Vervang versleten of beschadigde onderdelen en stickers.
- Als het nodig is de brandstoftank af te tappen, doe dit dan buiten.
- Wees voorzichtig als u de machine afstelt, teneinde te voorkomen dat uw vingers bekneld raken tussen de draaiende messen en de vaste onderdelen van de machine.

- Let op dat bij machines met meerdere cilinders/messenkooien, andere cilinders/messenkooien kunnen gaan draaien doordat u een cilinder/messenkooi draait.
- Schakel de aandrijvingen uit, breng de maaidekken omlaag, stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het contactsleuteltje. Wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine afstelt, reinigt of repareert.
- Verwijder gras en vuil van de maaidekken, de aandrijvingen, de geluiddempers en de motor om brand te voorkomen. Neem gemorste olie of brandstof meteen op.
- Plaats onderdelen op kriksteunen indien dit nodig is.
- Haal voorzichtig de druk van onderdelen met opgeslagen energie.
- Maak de accukabels los voordat u reparatiewerkzaamheden gaat verrichten. Maak eerst de minpool van de accu los en daarna de pluspool. Sluit eerst de pluspool van de accu aan en daarna de minpool.
- Wees voorzichtig als u de cilinders/messenkooien controleert. Draag handschoenen en wees voorzichtig als u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de messenkooien.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen. Stel indien mogelijk de machine niet af terwijl de motor loopt.
- Laad de accu op in een open, goed geventileerde ruimte; doe dit niet in de buurt van vonken en open vuur. Haal de oplader uit het stopcontact voordat u deze aansluit op of losmaakt van de accu. Draag beschermende kleding en gebruik geïsoleerd gereedschap.

## De machine transporteren

- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhanger of een vrachtwagen of uitlaadt.
- Gebruik oprijplaten over de volledige breedte om de machine op een aanhangwagen of in een vrachtwagen te laden.
- Zet de machine goed vast met spanbanden, kettingen, kabels of touwen. Zowel de voorste als de achterste spanband moet naar beneden en naar de buitenkant van de machine lopen

# Veilige bediening Toro zitmaaiers

De volgende lijst bevat veiligheidsinstructies die specifiek zijn toegesneden op Toro-producten, of andere veiligheidsinstructies die niet zijn opgenomen in de CEN-, ISO- of ANSI-normen.

Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig of mogelijk dodelijk letsel te voorkomen.

Gebruik van dit product voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor de bestuurder of omstanders.

**⚠ WAARSCHUWING**

**De uitlaatgassen van de motor bevatten koolmonoxide, een reukloos, dodelijk gif.**

**Laat de motor niet binnenshuis of in een afgesloten ruimte lopen.**

- Zorg ervoor dat u weet hoe u de motor snel kunt afzetten.
- Draag geen tennisschoenen of gymschoenen als u de machine gebruikt.
- Het verdient aanbeveling veiligheidsschoenen en een lange broek te dragen. Dit is verplicht op grond van diverse plaatselijke veiligheidsvoorschriften en verzekeringsbepalingen.
- Wees voorzichtig als u omgaat met brandstof. Neem gemorste brandstof op.
- Controleer elke dag of de interlockschakelaars goed functioneren. Als een schakelaar defect is, moet u deze vervangen voordat u de machine gebruikt.
- Neem plaats op de bestuurdersstoel voordat u de motor start.
- Let goed op als u de machine gebruikt. Om te voorkomen dat u de controle over de machine verliest, moet u de volgende instructies naleven:
  - Rij niet te dicht langs bunkers, greppels, sloten of andere gevaarlijke punten.
  - Verminder de snelheid als u een scherpe bocht maakt. Vermijd plotseling stoppen en starten.
  - Als u in de buurt van een weg werkt of deze oversteekt, moet u altijd voorrang verlenen.
  - Gebruik de bedrijfsremmen als u een helling afdaalt, om de snelheid laag te houden en de machine onder controle te houden.
- De maaidekken moeten omhoog worden gebracht als u van het ene werkgebied naar het andere rijdt.
- Raak de motor, de geluiddemper of de uitlaatpijp niet aan als de motor loopt of direct nadat u deze heeft afgezet. Deze kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken.
- Als de motor afslaat of de machine vaart verliest en de top van een helling niet haalt, mag u de machine nooit keren. U moet dan altijd langzaam in een rechte lijn achterwaarts de helling af rijden.
- Als er onverwachts een persoon of huisdier in of in de buurt van het maaigebied verschijnt, moet u stoppen met maaien. Onvoorzichtig gebruik in combinatie met de hoeken van het terrein, afkaatsingen en verkeerd geplaatste schermen kunnen leiden tot letsel als gevolg van uitgeworpen voorwerpen. Ga pas verder met maaien als er niets of niemand meer in het maaigebied is.

## Onderhoud en opslag

- Zorg ervoor dat alle aansluitstukken van de hydraulische leidingen vastzitten en alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekgaten of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt. U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier. Doe dit niet met uw handen. Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan voldoende kracht hebben om door de huid heen te dringen en letsel te veroorzaken. Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid.
- Voordat u het hydraulische systeem loskoppelt of werkzaamheden daaraan verricht, moet u alle druk in het systeem opheffen. Dit doet u door de motor af te zetten en de maaidekken en werktuigen neer te laten op de grond.
- Controleer regelmatig of de brandstofleidingen goed vastzitten en slijtage vertonen. Indien nodig moet u ze vastzetten of repareren.
- Als de motor moet lopen om onderhouds- of afstelwerkzaamheden uit te voeren, moet u uw kleding, handen, voeten en andere lichaamsdelen uit de buurt van de maaidekken, werktuigen en bewegende delen houden. Houd iedereen op afstand.
- Ten behoeve van de veiligheid en een nauwkeurige afstelling moet u het maximale motortoerental door een erkende Toro-dealer laten controleren met een toerenteller. Het maximale afgeregelde motortoerental moet 3200 tpm bedragen.
- Indien belangrijke reparaties nodig zijn of hulp is vereist, moet u contact opnemen met een erkende Toro-dealer.
- Gebruik uitsluitend door Toro goedgekeurde werktuigen en onderdelen. De garantie kan komen te vervallen als werktuigen worden gebruikt die niet zijn goedgekeurd.

# Geluidsniveau

**Model 03675 en 03676**

Deze machine heeft een geluidsniveau van 103 dBA met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA.

Het geluidsniveau werd bepaald volgens de procedures in ISO 11094.

# Geluidsniveau

**Model 03677**

Deze machine heeft een geluidsniveau van 105 dBA met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA.

Het geluidsniveau werd bepaald volgens de procedures in ISO 11094.

# Geluidsdruk

**Model 03675**

Deze machine oefent een geluidsdruk van 86 dBA uit op het gehoor van de bestuurder (met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA).

De geluidsdruk is vastgesteld volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

# Geluidsdruk

**Model 03676 en 03677**

Deze machine oefent een geluidsdruk van 84 dBA uit op het gehoor van de bestuurder (met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA).

De geluidsdruk is vastgesteld volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

# Trillingsniveau

**Model 03675**

**Hand-arm**

Gemeten trillingsniveau voor de rechterhand = 0,59 $m/s^2$

Gemeten trillingsniveau voor de linkerhand = 0,54 $m/s^2$

Onzekerheidswaarde (K) = 0,5 $m/s^2$

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

**Gehele lichaam**

Gemeten trillingsniveau = 0,44 $m/s^2$

Onzekerheidswaarde (K) = 0,5 $m/s^2$

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

# Trillingsniveau

**Model 03676**

**Hand-arm**

Gemeten trillingsniveau voor de rechterhand = 0,37 $m/s^2$

Gemeten trillingsniveau voor de linkerhand = 0,51 $m/s^2$

Onzekerheidswaarde (K) = 0,5 $m/s^2$

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

**Gehele lichaam**

Gemeten trillingsniveau = 0,5 $m/s^2$

Onzekerheidswaarde (K) = 0,5 $m/s^2$

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

# Trillingsniveau

**Model 03677**

**Hand-arm**

Gemeten trillingsniveau voor de rechterhand = 0,84 $m/s^2$

Gemeten trillingsniveau voor de linkerhand = 0.77 $m/s^2$

Onzekerheidswaarde (K) = 0,5 $m/s^2$

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

**Gehele lichaam**

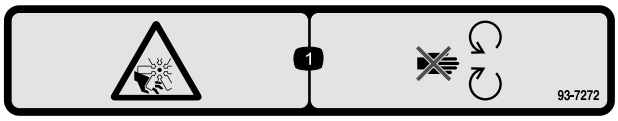
Gemeten trillingsniveau = 0,27 $m/s^2$

Onzekerheidswaarde (K) = 0,5 $m/s^2$

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN ISO 5395:2013.

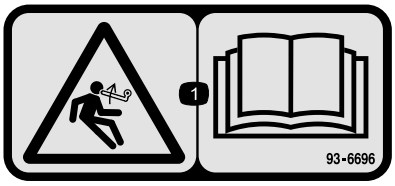
# Veiligheids- en instructiestickers

Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



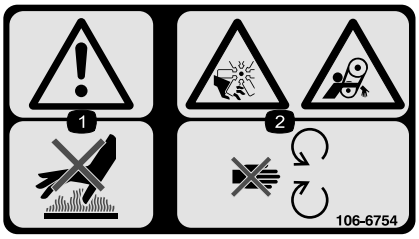

**93-7272**

1. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd; ventilator – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



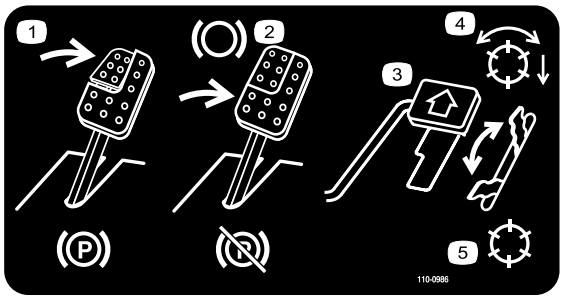

**93–6696**

1. Opgeslagen energie – Lees de *Gebruikershandleiding*.



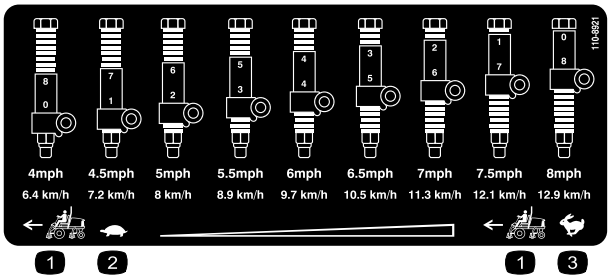

**106-6754**

1. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.
2. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd en worden gegrepen, ventilator, riem – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.




**110-0986**

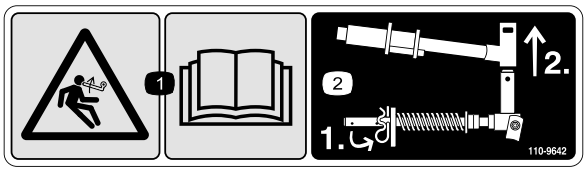
1. Trap het rempedaal en de parkeerrem in om de parkeerrem in werking te stellen.
2. Trap het rempedaal in om te remmen.
3. Trap het tractiepedaal in om vooruit te rijden.
4. Messenkooien ingeschakeld
5. Transport-modus




**110-8921**

1. Snelheid tractie-eenheid
2. Langzaam
3. Snel

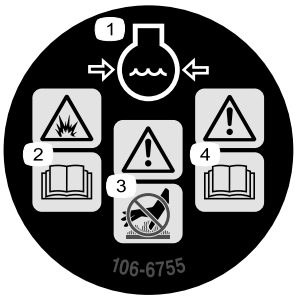
---




**110-9642**

1. Opgeslagen energie – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Beweeg de borgpen naar de opening die het dichtst bij de stangbeugel is, en verwijder daarna de hefarm en het juk van het draaipunt.

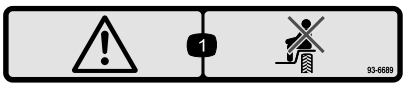
---




**106-6755**

1. Motorkoelvloeistof onder druk.
2. Explosiegevaar – Lees de *Gebruikershandleiding*.
3. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.
4. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.

---




**93-6689**

1. Waarschuwing – Het is niet toegestaan passagiers te vervoeren.

---

**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**

**Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.** 117-2718

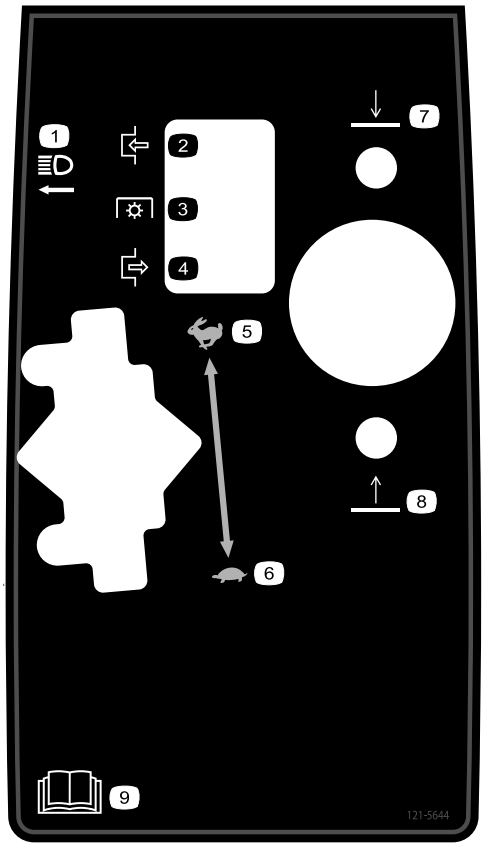
**117–2718**

---

**Symbolen op accu**

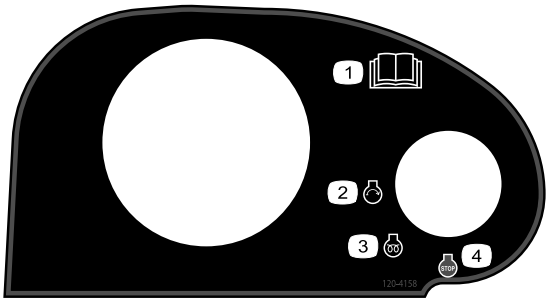
Sommige of alle symbolen staan op de accu

1. Explosiegevaar
2. Niet roken. Geen open vuur of vonken.
3. Risico van bijtende vloeistof/chemische brandwonden
4. Draag oogbescherming.
5. Lees de *Gebruikershandleiding*.
6. Houd omstanders op veilige afstand van de accu.
7. Draag oogbescherming; explosieve gassen kunnen blindheid en ander letsel veroorzaken
8. Accuzuur kan blindheid of ernstige brandwonden veroorzaken.
9. Ogen direct met water spoelen en snel arts raadplegen.
10. Bevat lood; niet weggooien.



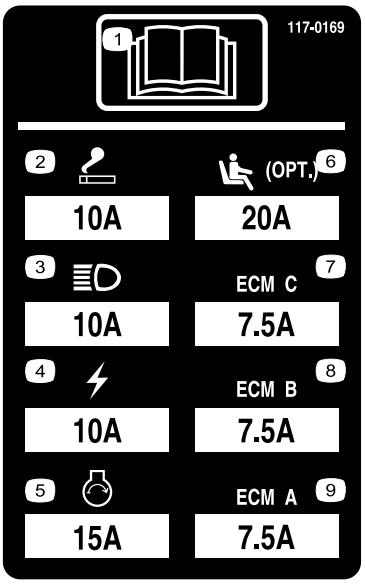

**121–5644**

1. Lichtschakelaar
2. Inschakelen
3. Aftakas
4. Uitschakelen
5. Snel
6. Langzaam
7. Omlaag
8. Omhoog
9. Lees de *Gebruikershandleiding*.



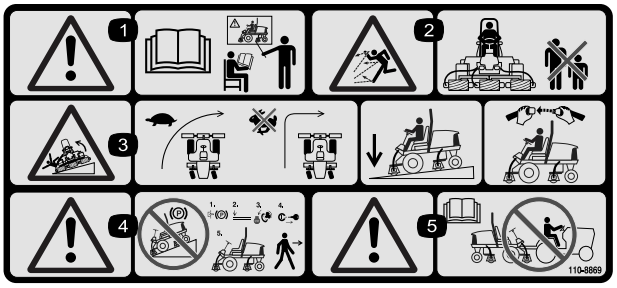

**120-4158**

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Motor – Starten
3. Motor – Voorgloeien
4. Motor – Afzetten



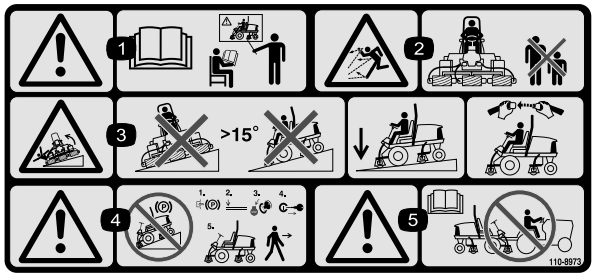

**117–0169**

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Aansluitpunt: 10 A
3. Koplampen: 10 A
4. Vermogen: 10 A
5. Motor starten: 15 A
6. Optionele luchtgeveerde stoel: 20 A
7. Beheer motorcomputer C: 7.5 A
8. Beheer motorcomputer B: 7.5 A
9. Beheer motorcomputer A: 7.5 A




**110-8869**

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*, gebruik deze machine uitsluitend als u hierin getraind bent.
2. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
3. Machine kan kantelen – Verminder uw vaart voordat u een bocht ingaat, maak geen bocht bij hoge snelheid, laat het maaidek neer als u een helling afrijdt, gebruik een rolbeugel en doe de veiligheidsgordel om. Draag altijd een veiligheidsgordel, ook als de machine is voorzien van een rolbeugel.
4. Waarschuwing – Parkeer nooit op een helling; stel de parkeerrem in werking, laat de maaidekken neer, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u de machine verlaat.
5. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*, u mag de machine niet slepen.

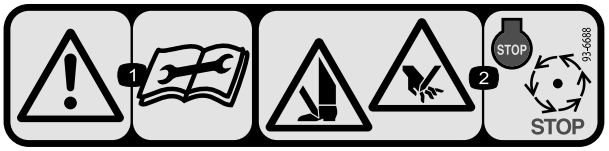



**110-8973**

(Aanbrengen op onderdeelnr. 110-8869 voor CE*)

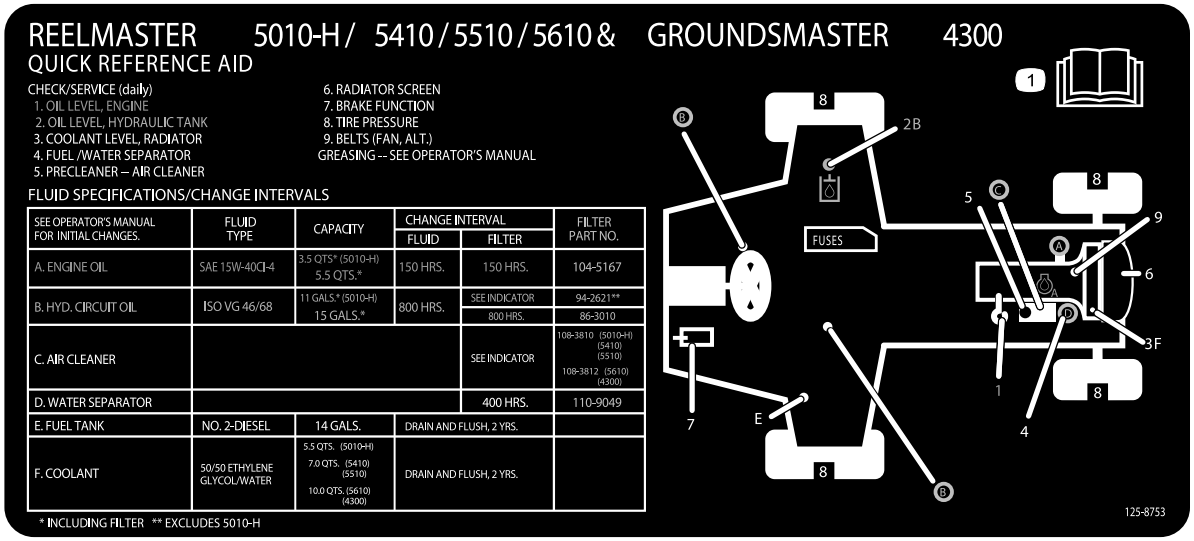
* Deze veiligheidssticker waarschuwt voor gebruik op hellingen en moet worden aangebracht op de machine volgens de Europese veiligheidsnorm voor gazonmaaiers EN ISO 5395:2013. De aangegeven maximale hellinghoeken waarbij deze machine veilig kan worden gebruikt, zijn gebaseerd op deze norm.

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*, gebruik deze machine uitsluitend als u hierin getraind bent.
2. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
3. Machine kan kantelen – Niet gebruiken op hellingen steiler dan 15°; breng de maaidekken omlaag als u op hellingen werkt; draag de veiligheidsgordel.
4. Waarschuwing – Parkeer nooit op een helling; stel de parkeerrem in werking, laat de maaidekken neer, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u de machine verlaat.
5. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding* voordat u de machine gaat slepen.




**93-6688**

1. Waarschuwing – Lees de instructies voordat u service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
2. Handen en voeten kunnen worden gesneden – Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.




**125-8753**

1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor meer onderhoudsinformatie.

# Montage

## Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

| Procedure | Omschrijving | Hoeveel-heid | Gebruik |
|---|---|---|---|
| 1 | Geen onderdelen vereist | – | Banden op juiste spanning brengen. |
| 2 | Geen onderdelen vereist | – | Hoogte van de treeplank wijzigen. |
| 3 | Geen onderdelen vereist | – | De stand van de bedieningsstang instellen. |
| 4 | Slanggeleider voorzijde rechts<br>Slanggeleider voorzijde links | 1<br>1 | Maaidekken monteren. |
| 5 | Geen onderdelen vereist | – | Afstelling van de gazoncompensatie-veer. |
| 6 | Motorkapsluiting<br>Ring | 1<br>1 | EU-conforme motorkapsluiting monteren. |
| 7 | Kick-standaard van maaidek | 1 | De kick-standaard van het maaidek gebruiken. |

## Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

| Omschrijving | Hoeveel-heid | Gebruik |
|---|---|---|
| Gebruikershandleiding<br>Gebruikershandleiding van motor | 1<br>1 | Lees de handleidingen voordat u de machine gebruikt. |
| Onderdelencatalogus | 1 | Gebruik de onderdelencatalogus om onderdeelnummers op te zoeken. |
| Conformiteitsverklaring | 1 | Dit document geeft conformiteit met bepaalde normen aan. |
| Instructiemateriaal voor gebruiker | 1 | Raadpleeg het instructiemateriaal voordat u de machine gebruikt. |

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

**1**

# Banden op juiste spanning brengen

## Geen onderdelen vereist

## Procedure

De banden worden in de fabriek opzettelijk te hard opgepompt. U moet daarom voor gebruik wat lucht laten ontsnappen om de luchtdruk te verminderen. De voor- en achterbanden moeten een spanning hebben van 0,83-1,03 bar.

**Belangrijk: Zorg ervoor dat alle banden steeds de juiste bandenspanning hebben voor een gelijkmatig contact met de grasmat.**

# 2

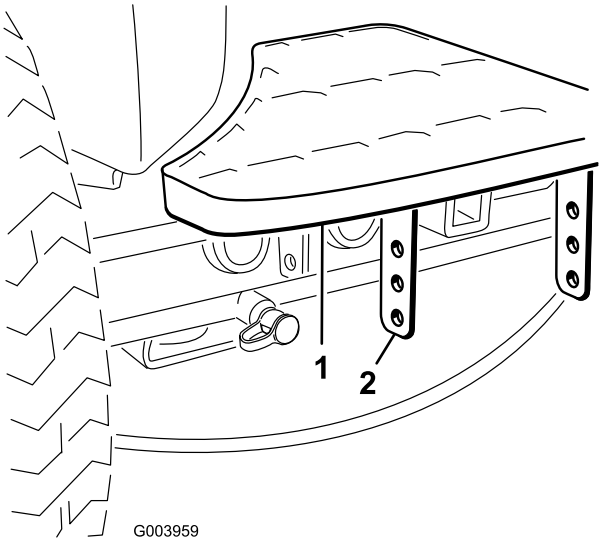
# Hoogte van de treeplank wijzigen

## Geen onderdelen vereist

## Procedure

U kunt de hoogte van de treeplank wijzigen als dat comfortabeler is.

1. Verwijder de 2 bouten en moeren waarmee de beugels van de treeplank zijn bevestigd aan het frame van de tractie-eenheid (Figuur 2)




**Figuur 2**

1. Treeplank
2. Beugels van treeplank

2. Zet de treeplank op de gewenste hoogte en zet de beugels weer vast aan het frame met de 2 bouten en moeren.
3. Herhaal deze procedure bij de andere treeplank.

# 3

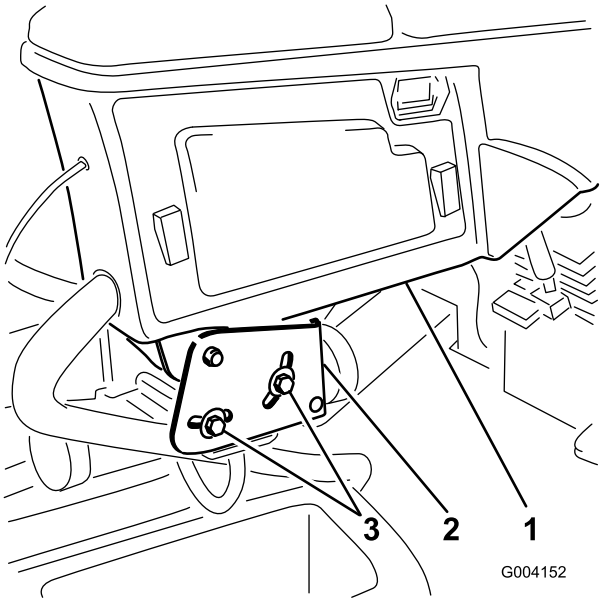
# De stand van de bedieningsstang instellen

## Geen onderdelen vereist

## Procedure

De stand van de bedieningsarm kan worden aangepast aan de wensen van de gebruiker.

1. Draai de 2 bouten los waarmee de bedieningsarm is vastgezet aan de bevestigingsbeugel (Figuur 3).




**Figuur 3**

1. Bedieningsarm
2. Bevestigingsbeugels
3. Bouten (2)

2. Draai de bedieningsarm in de gewenste stand en zet de 2 bouten weer vast.

# 4

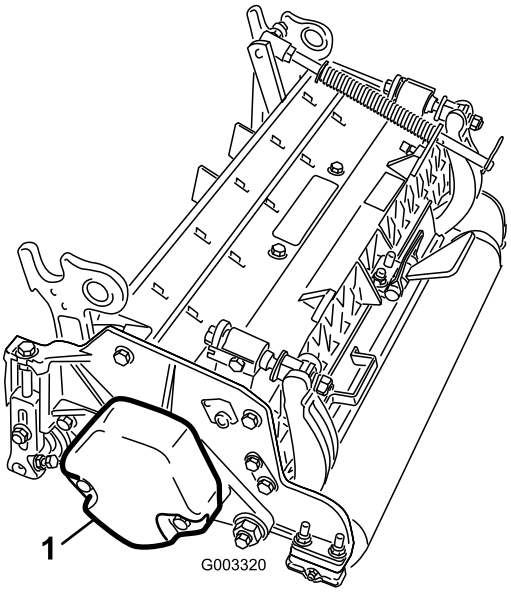
# Maaidekken monteren

## Benodigde onderdelen voor deze stap:

| | |
|---|---|
| 1 | Slanggeleider voorzijde rechts |
| 1 | Slanggeleider voorzijde links |

## Procedure

1. Haal de motoren van de messenkooien uit de transportbeugels.
2. Verwijder de transportbeugels en gooi deze weg.
3. Haal de maaidekken uit de dozen. U moet de maaidekken monteren en afstellen volgens de instructies in de *Gebruikershandleiding*.
4. Zorg ervoor dat het contragewicht (Figuur 4) wordt gemonteerd aan het juiste uiteinde van het maaidek volgens de instructies in de *Gebruikershandleiding* van het maaidek.

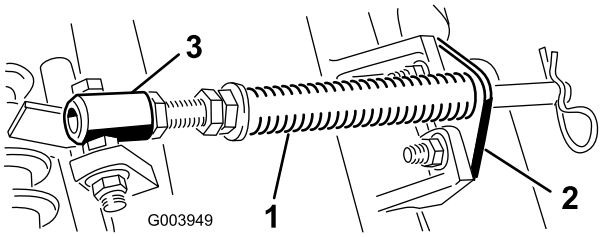



**Figuur 4**

1. Contragewicht

5. Alle maaidekken worden geleverd met de gazoncompensatieveer gemonteerd op de rechterkant van het maaidek. De gazoncompensatieveer moet worden gemonteerd aan dezelfde kant van het maaidek als de aandrijfmotor van de messenkooi. U stelt de stand van de gazoncompensatieveer als volgt af:

   A. Draai de 2 slotbouten en de moeren los waarmee de stangbeugel is bevestigd aan de lippen op het maaidek (Figuur 5).

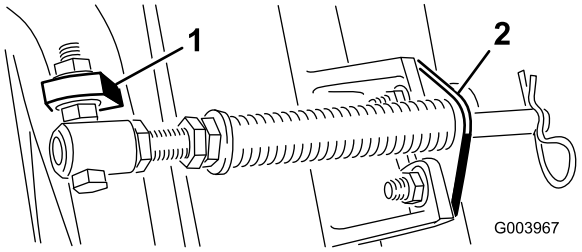



**Figuur 5**

1. Gazoncompensatieveer
2. Stangbeugel
3. Veerbuis

   B. Verwijder de flensmoer waarmee de bout van de veerbuis is bevestigd aan de lip op het draagframe (Figuur 5). Verwijder het geheel.

   C. Monteer de bout van de veerbuis aan de andere lip op het draagframe en zet deze vast met de flensmoer. De kop van de bout moet zich bevinden aan de buitenkant van de lip zoals wordt getoond in Figuur 6.

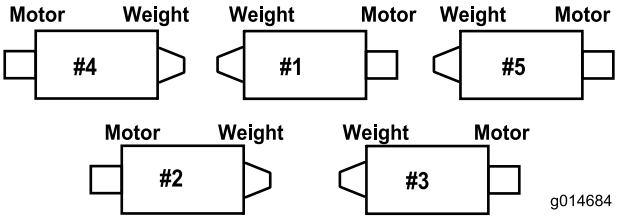



**Figuur 6**

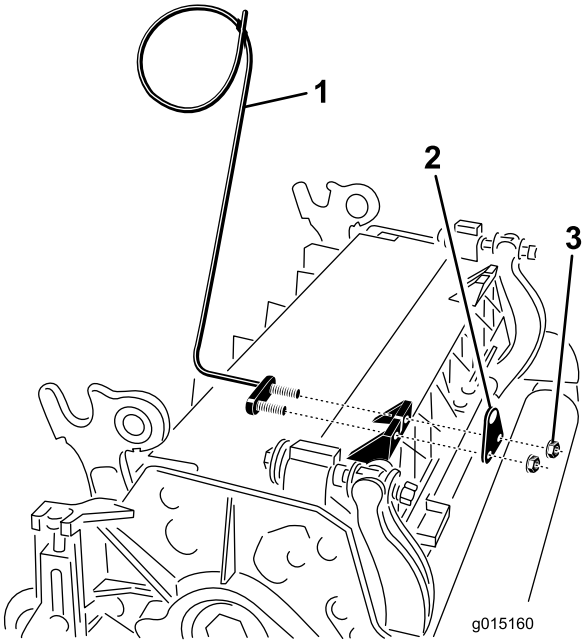
1. Andere lip op draagframe
2. Stangbeugel

   D. Monteer de stangbeugel aan de lippen op het maaidek met de slotbouten en de moeren (Figuur 6).

   **Belangrijk: Op maaidek nummer 4 (links vooraan) en 5 (rechts vooraan) (Figuur 7) moet u de montagemoeren van de stangbeugel gebruiken om de slanggeleiders aan de voorzijde van de lippen van het maaidek te bevestigen. Figuur 8 De slanggeleiders moeten naar het middelste maaidek zijn gericht (Figuur 8 en Figuur 9).**

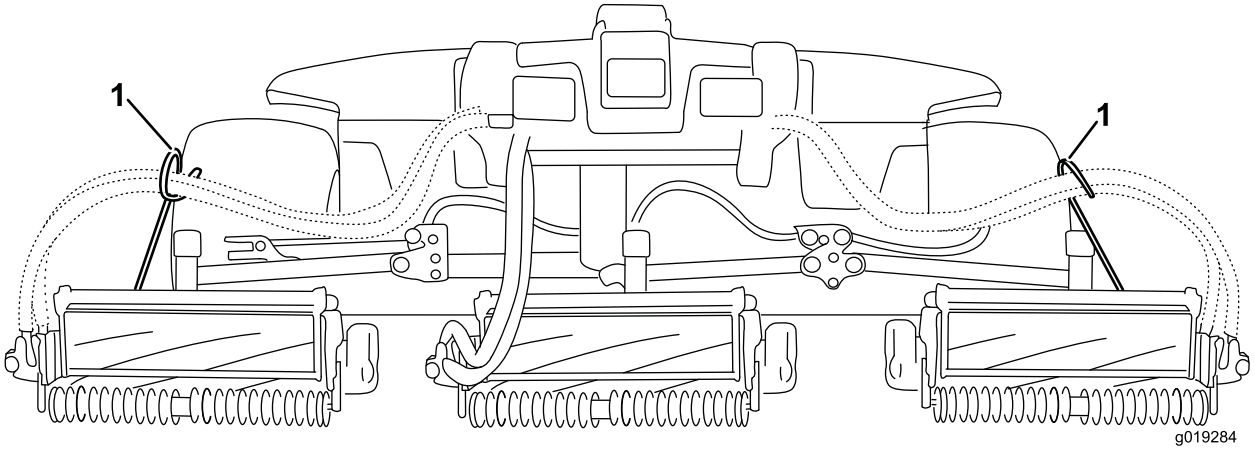



**Figuur 7**




**Figuur 8**

1. Slanggeleider (maaidek nr. 4 getoond)
2. Stangbeugel
3. Moeren

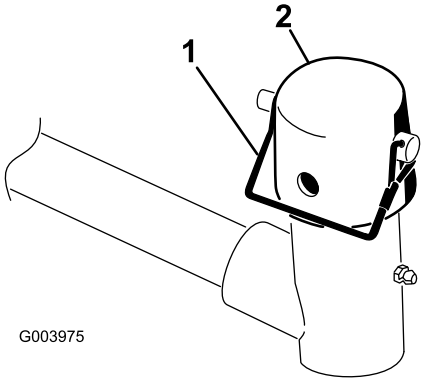



**Figuur 9**

1. Slanggeleiders (deze moeten naar het middelste maaidek zijn gericht)

**Opmerking:** Als u de maaidekken monteert of verwijdert, moet u de R-pen in de opening voor de veerstang naast de stangbeugel plaatsen. Anders moet de R-pen worden geplaatst in de opening in het uiteinde van de stang.

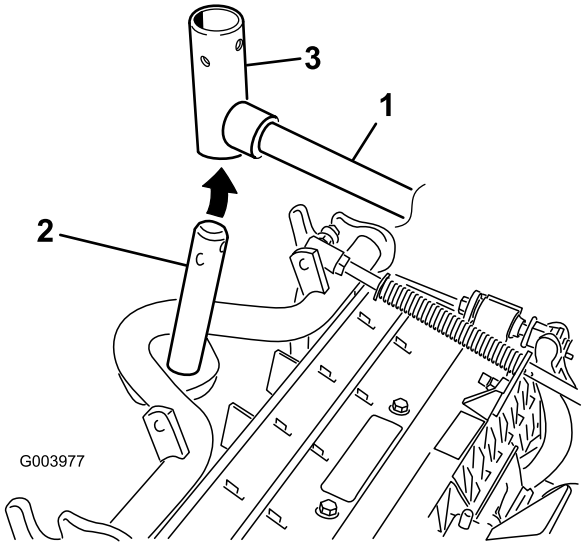
6. Laat alle hefarmen helemaal neer.
7. Verwijder de borgpen en het kapje van het juk van het draaipunt van de hefarm (Figuur 10).




**Figuur 10**

1. Borgpen
2. Kapje

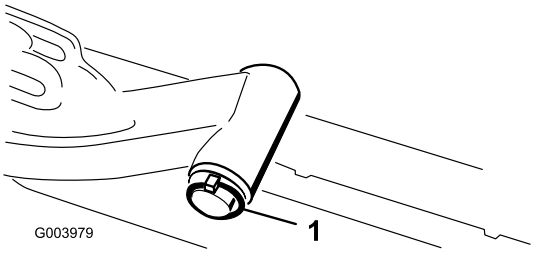
8. Als u een voormaaidek monteert, moet u het maaidek onder de hefarm schuiven, terwijl u de as van het draagframe in het juk van het draaipunt van de hefarm steekt (Figuur 11).




**Figuur 11**

1. Hefarm
2. As van draagframe
3. Juk van draaipunt van hefarm

9. Ga als volgt te werk bij de montage van de achtermaaidekken als de maaihoogte hoger dan 1,9 cm is.
   A. Verwijder de lynch-pen en de ring waarmee de as van het draaipunt van de hefarm is bevestigd aan de hefarm, en schuif de as uit de hefarm (Figuur 12).




**Figuur 12**

1. Lynch-pen van as van draaipunt van hefarm en ring

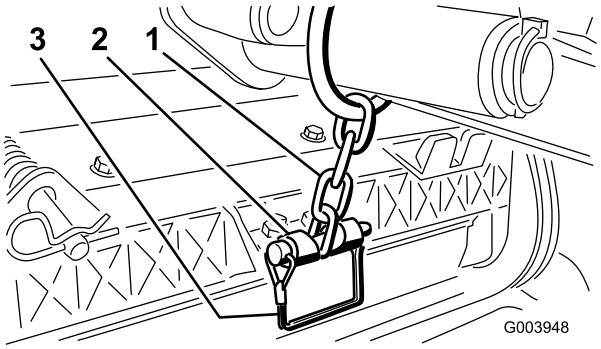
B. Plaats het juk van de hefarm op de as van het draagframe (Figuur 11).

C. Steek de as van de hefarm in de hefarm en zet deze vast met de ring en de lynch-pen (Figuur 12).

10. Plaats het kapje op de as van het draagframe en het juk van de hefarm.

11. Zet het kapje en de as van het draagframe vast aan het juk van de hefarm met de borgpen. Gebruik de sleuf als een sturend maaidek is gewenst of de opening als het maaidek moet worden vastgezet in zijn stand (Figuur 10).

12. Bevestig de ketting van de hefarm aan de kettingbeugel met de borgpen (Figuur 13). Gebruik het aantal kettingschakels volgens de instructies in de *Gebruikershandleiding* van het maaidek.




**Figuur 13**

1. Ketting van hefarm
2. Kettingbeugel
3. Borgpen

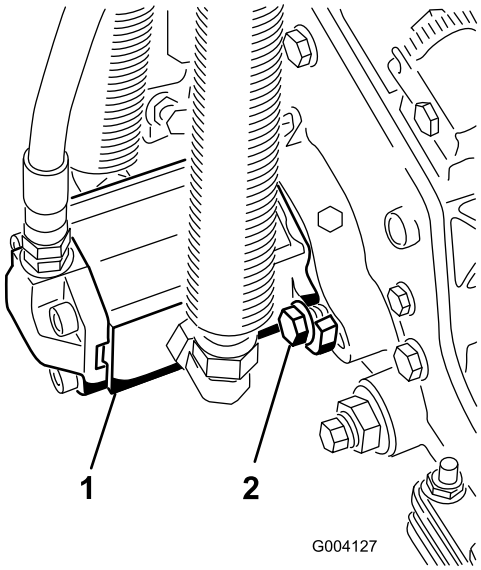
13. Bij maaidek nr. 4 (links vooraan) en 5 (rechts vooraan) moet u de slangen van de motor van de messenkooi in de overeenkomende slanggeleider brengen.

14. Smeer schoon vet op de sleufas van de motor van de messenkooi.

15. Smeer olie op de O-ring van de motor van de messenkooi en plaats deze op de flens van de motor.

16. Plaats de motor door deze rechtsom te draaien zodat de flenzen van motor loskomen van de bouten (Figuur 14). Draai de motor linksom totdat de flenzen om de bouten zitten en draai vervolgens de bouten vast.

**Belangrijk: Controleer of de slangen van de motor van de messenkooi niet zijn verdraaid, geknikt of het risico lopen te worden afgekneld.**




**Figuur 14**

1. Aandrijfmotor van messenkooi
2. Montagebouten

# 5

# Afstelling van de gazoncompensatieveer

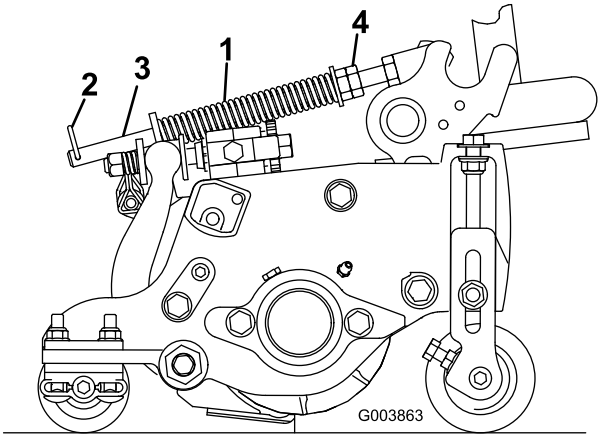
## Geen onderdelen vereist

## Procedure

De gazoncompensatieveer (Figuur 15) zorgt ervoor dat het gewicht van de voorste naar de achterste rol wordt verplaatst. (Dit voorkomt dat er een golfpatroon in de grasmat ontstaat, ook wel bekend als 'bobbing'.)

**Belangrijk: Stel de veer af als het maaidek is gemonteerd aan de tractie-eenheid, recht naar voren wijst en is neergelaten op de vloer van de werkplaats.**

1. Monteer de borgpen in de achterste opening in de veerstang (Figuur 15).




**Figuur 15**

1. Gazoncompensatieveer
2. Borgpen
3. Veerstang
4. Zeskantige moeren

2. Draai de zeskantige moeren op het voorste uiteinde van de veerstang vast totdat de lengte van de samengedrukte veer 12,7 cm bedraagt op de Reelmaster 5410 met 12,7 cm maaidekken of 15,9 cm op de Reelmaster 5510 en 5610 met 17,8 cm maaidekken (Figuur 15).

   **Opmerking:** Als u werkt op oneffen terrein, moet de veer 13 mm korter zijn. De machine zal het grondoppervlak iets minder goed volgen.

# 6

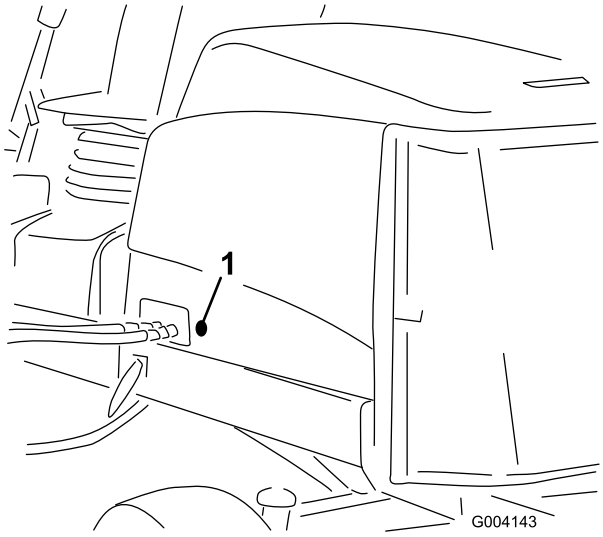
# EU-conforme motorkapsluiting monteren

## Benodigde onderdelen voor deze stap:

| | |
|---|---|
| 1 | Motorkapsluiting |
| 1 | Ring |

## Procedure

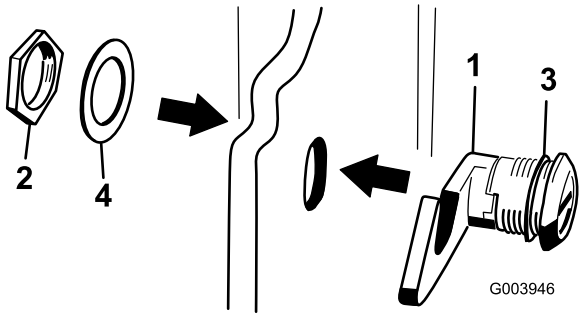
1. Ontgrendel en open de motorkap.
2. Verwijder de rubberen ring uit de opening in de linkerkant van de motorkap (Figuur 16).




**Figuur 16**

1. Rubberen ring

3. Verwijder de moer uit de motorkapsluiting (Figuur 17).




**Figuur 17**

1. Motorkapvergrendeling
2. Moer
3. Rubberen ring
4. Metalen ring

4. Steek het haakeind van de sluiting vanaf de buitenkant van de motorkap door de opening in de motorkap. Zorg dat de rubberen afdichtring aan de buitenkant van de motorkap blijft (Figuur 17).
5. Steek de metalen ring vanaf de binnenkant van de motorkap in de sluiting en zet deze vast met de moer. Controleer of de sluiting vastklikt in de haak in het frame als u de motorkap sluit. Gebruik het bijgeleverde sleuteltje van de motorkapsluiting om kap te openen of af te sluiten.

# 7

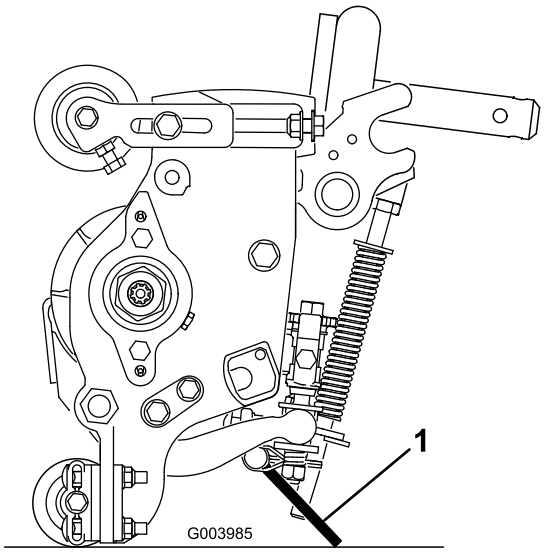
# De kick-standaard van het maaidek gebruiken

## Benodigde onderdelen voor deze stap:

| | |
|---|---|
| 1 | Kick-standaard van maaidek |

## Procedure

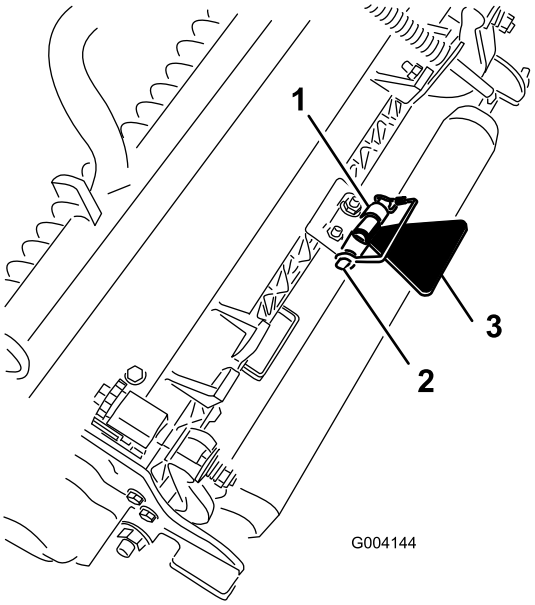
Als het maaidek moet worden gekanteld om bij de snijplaat en de messenkooi te kunnen komen, moet u de achterkant van het maaidek ondersteunen met de kick-standaard zodat de moeren op het achtereind van de stelschroeven van de snijbalk niet op het werkvlak rusten (Figuur 18).




**Figuur 18**

1. Kick-standaard van maaidek

Bevestig de kick-standaard aan de kettingbeugel met de borgpen (Figuur 19).




**Figuur 19**

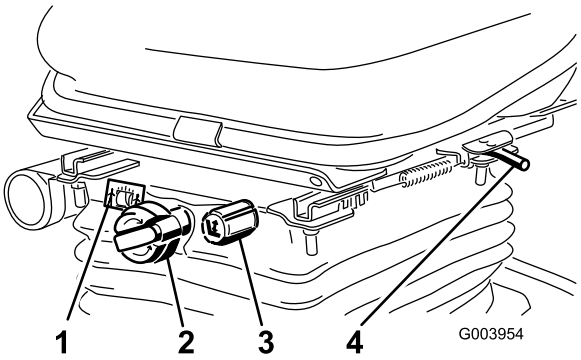
1. Kettingbeugel
2. Borgpen
3. Kick-standaard van maaidek

# Algemeen overzicht van de machine

## Bedieningsorganen

### Instelknoppen bestuurdersstoel

Met de stoelverstelhendel (Figuur 20) kunt u de stoel naar voren en naar achteren schuiven. Met de instelhendel voor het gewicht kan de stoel worden aangepast aan het gewicht van de bestuurder. De meter voor de instelling van het gewicht geeft aan wanneer de stoel is ingesteld naar het gewicht van de bestuurder. Met de instelknop voor de hoogte kan de stoel worden aangepast aan de lengte van de bestuurder.



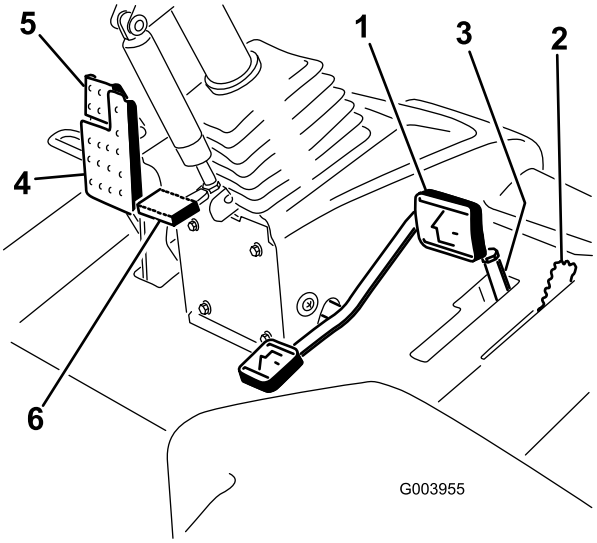

**Figuur 20**

1. Gewichtsmeter
2. Instelknop voor gewicht van bestuurder
3. Instelknop voor hoogte
4. Stoelverstelhendel (naar voren en naar achteren)

### Tractiepedaal

Het tractiepedaal (Figuur 21) regelt de beweging vooruit en achteruit. Om vooruit te rijden, moet u de bovenkant van het pedaal intrappen en om achteruit te rijden de onderkant van het pedaal. De rijsnelheid hangt af van hoever het pedaal wordt ingetrapt. Voor de maximale rijsnelheid zonder belasting trapt u het pedaal volledig in terwijl de gashendel op Snel staat.

Om de machine te stoppen, laat u het tractiepedaal opkomen en weer terugkeren in de middelste stand.




**Figuur 21**

1. Tractiepedaal
2. Hendel voor maaien/transport
3. Maaisnelheidsbegrenzer en afstandsstukken
4. Rempedaal
5. Parkeerrem
6. Pedaal voor stuurverstelling

### Hendel voor maaien/transport

Gebruik de hendel voor maaien/transport (Figuur 21) om de machine in de Maai- of Transportmodus te schakelen. Duw de hendel naar voren om de Maaimodus te selecteren, en naar achteren om de Transportmodus te selecteren.

**Opmerking:** De maaidekken kunnen niet worden neergelaten als de maai-/hefhendel in de transportstand staat.

### Begrenzer voor maaisnelheid

Als de begrenzer voor de maaisnelheid (Figuur 21) omhoog/voorwaarts is geklapt, kunt u de maaisnelheid regelen en de maaidekken inschakelen. Met elk afstandsstuk kunt u de maaisnelheid met ongeveer 0,8 km/u wijzigen. Hoe meer afstandsstukken u bovenop de bout plaatst, des te trager zal de machine gaan. Zet de maaisnelheidsbegrenzer achteruit om met de maximale transportsnelheid te rijden.

### Rempedaal

Trap het rempedaal in (Figuur 21) om de machine te stoppen.

### Parkeerrem

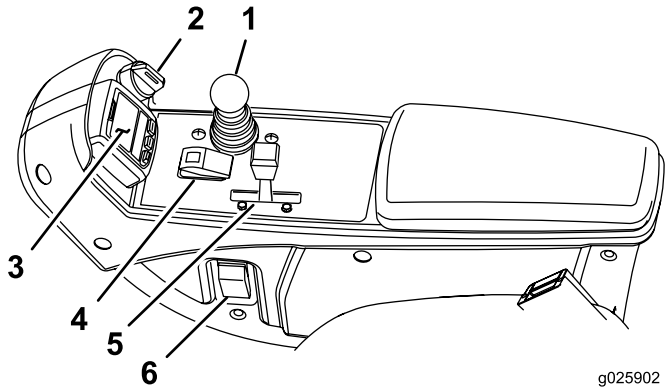
Om de parkeerrem (Figuur 21) in werking te stellen, moet u het rempedaal intrappen en de bovenkant naar voren drukken om dit vast te zetten. Om de parkeerrem uit te schakelen, trapt u het rempedaal in totdat de vergrendeling van de parkeerrem wordt ingetrokken.

## Pedaal voor stuurverstelling

Om het stuur in uw richting te kantelen, moet u het pedaal (Figuur 21) intrappen, de stuurkolom naar u toe trekken in een stand die voor u het meest comfortabel is en daarna uw voet van het pedaal halen.

## Gashendel

Zet de gashendel naar voren (Figuur 22) om het motortoerental te verhogen en naar achteren om het toerental te verlagen.




Figuur 22

1. Maai-/hefhendel
2. Contactschakelaar
3. InfoCenter
4. Activerings-/blokkeringsschakelaar
5. Gashendel
6. Schakelaar van koplampen

## Contactschakelaar

De contactschakelaar (Figuur 22) heeft 3 standen: uit, aan/voorverwarmen en starten.

## Maai-/hefhendel

Met deze hendel (Figuur 22) kunt u de maaidekken omhoog en omlaag brengen om te maaien en de messen starten en tot stilstand brengen als de messen in de maaistand zijn gezet.

## Schakelaar van koplampen

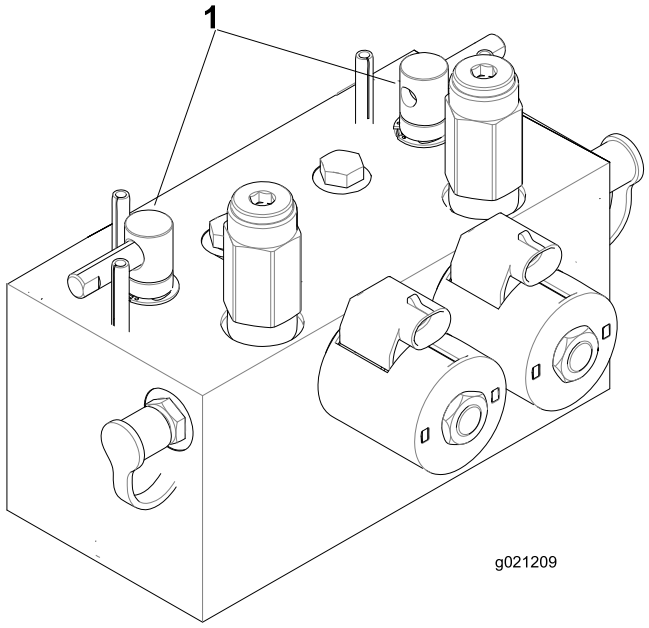
Zet de schakelaar omlaag om de koplampen te ontsteken (Figuur 22).

## Activerings-/blokkeringsschakelaar

De activerings-/blokkeringsschakelaars (Figuur 22) worden in combinatie met de maai-/hefhendel gebruikt om de maaidekken te bedienen. De maaidekken kunnen niet worden neergelaten als de maai-/hefhendel in de transportstand staat.

## Wethendels

De wethendels worden in combinatie met de maai-/hefhendel gebruikt om de messenkooien te wetten (Figuur 23).

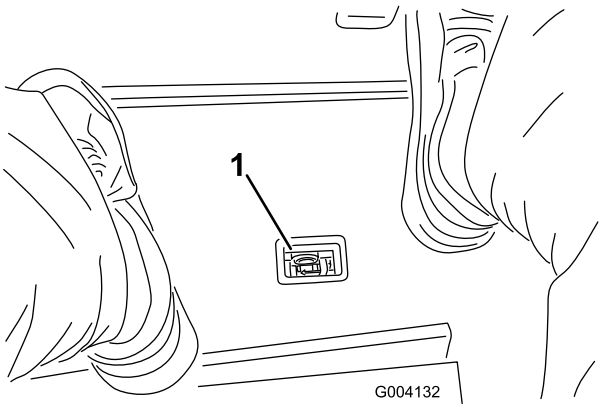



Figuur 23

1. Wethendels

## Indicator Verstopping in hydraulische filter

Laat de motor lopen bij een normale bedrijfstemperatuur en kijk op de indicator (Figuur 24); deze moet in de groene zone staan. Als de indicator in de rode zone staat, moeten de hydraulische filters worden vervangen.

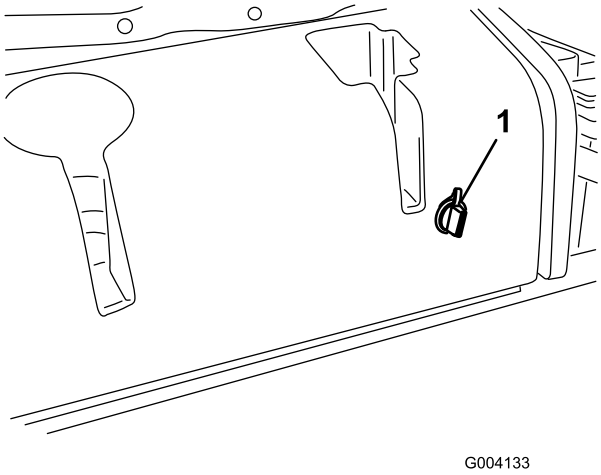



Figuur 24

1. Indicator Verstopping in hydraulische filter

## Aansluitpunt

Het aansluitpunt is geschikt voor 12 V elektrische apparaten (Figuur 25).

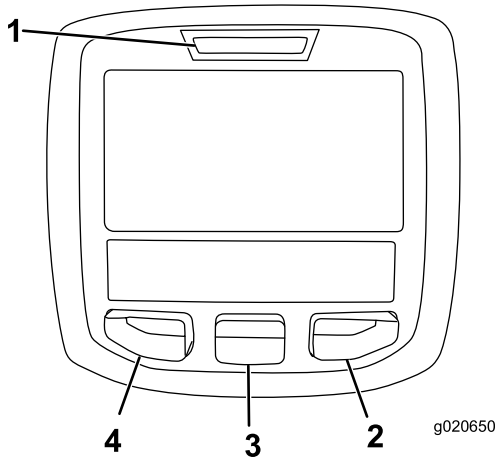



**Figuur 25**

1. Aansluitpunt

## Het InfoCenter lcd-scherm gebruiken

Het InfoCenter lcd-scherm toont informatie over uw machine, onder meer de bedrijfsstatus en allerlei diagnostische informatie (Figuur 26). InfoCenter beschikt over een welkomstscherm en hoofdscherm. U kunt altijd schakelen tussen het welkomstscherm en het hoofdscherm door op een willekeurige knop in InfoCenter te bedienen en dan op de betreffende pijl te drukken.




**Figuur 26**

1. Controlelampje
2. Rechterknop
3. Middelste knop
4. Linkerknop

- Linkerknop, knop menu/terug – druk op deze knop om naar de menu's van het InfoCenter te gaan. De knop dient om het huidige menu te verlaten.
- Middelste knop – gebruik deze knop om naar beneden door menu's te bewegen.
- Knop naar rechts – gebruik deze knop als een pijl naar rechts aangeeft dat er nog andere opties in het menu zijn.

**Opmerking:** De knoppen kunnen verschillende functies vervullen afhankelijk van wat op dat moment nodig is. Voor elke knop is er een icoon dat de huidige functie weergeeft.

### Verklaring van pictogrammen in InfoCenter

| | |
|---|---|
| **ONDERHOUD VEREIST** | Geeft aan wanneer gepland onderhoud moet worden uitgevoerd |
| | Urenteller |
| | Informatiepictogram |
| | Snel |
| | Langzaam |
| | Brandstofpeil |
| | Bougies zijn actief |
| | Maaidekken omhoog brengen |
| | Maaidekken omlaag brengen |
| | De bestuurder moet op de stoel zitten |
| | Indicator parkeerrem – geeft aan of de parkeerrem is ingeschakeld |
| H | Geeft het hoge bereik aan (Transport) |
| N | Vrijstand |
| L | Geeft het lage bereik aan (Maaien) |
| | Koelvloeistoftemperatuur – de temperatuur van de koelvloeistof in °C of °F |
| | Temperatuur (heet) |
| | Aftakas is ingeschakeld |
| | Geweigerd of niet toegestaan |
| | Motor starten |
| STOP | Gestopt of uitgeschakeld |

## Verklaring van pictogrammen in InfoCenter (cont'd.)

| | |
|---|---|
| | Motor |
| | Contactschakelaar |
| | De maaidekken worden omlaag gebracht |
| | De maaidekken worden omhoog gebracht |
| PIN | Pincode |
| CAN | CAN Bus |
| | InfoCenter |
| Bad | Slecht of mislukt |
| | Gloeilamp |
| OUT | Uitvoer van TEC-controller of bedieningskabel in kabelboom |
| | Schakelaar |
| | De bestuurder moet de schakelaar vrijgeven |
| | De bestuurder moet de status wijzigen in wat aangegeven wordt |
| Symbolen worden vaak gecombineerd in zinnen. Hier volgen enkele voorbeelden | |
| N | De bestuurder moet de machine in neutraal zetten |
| | Motor weigert te starten |
| STOP | Motor uitgeschakeld |
| | Motorkoelvloeistof te heet |
| or P | Ga zitten of schakel de parkeerrem in werking |

## De menu's gebruiken

Druk in het hoofdscherm op de menuknop om naar het InfoCenter menusysteem te gaan. U gaat naar het hoofdmenu. Raadpleeg de volgende tabellen voor een overzicht van de opties die u hebt in de menu's:

| **Hoofdmenu** | |
|---|---|
| **Onderdeelmenu** | **Beschrijving** |
| Fouten | Het menu Fouten bevat een lijst met de recente machinestoringen. Raadpleeg de Gebruikershandleiding of een erkende Toro-distributeur voor meer informatie over het menu Fouten en de informatie die het bevat. |
| Onderhoud | Het menu Onderhoud bevat informatie over de machine, zoals bedrijfsurentellers en andere cijfergegevens van die aard. |
| Diagnostiek | Het menu Diagnostiek geeft de status van elke machineschakelaar, sensor en bedieningsoutput aan. U kunt dit menu gebruiken om sommige problemen op te lossen. In het menu ziet u namelijk welke onderdelen in- en uitgeschakeld zijn. |
| Instellingen | In het menu Instellingen kunt u het InfoCenter-scherm configureren en aan uw voorkeuren aanpassen. |
| Machine | In het menu Betreffende ziet u het modelnummer, het serienummer en de versie van de software op uw machine. |

| **Onderhoud** | |
|---|---|
| **Onderdeelmenu** | **Beschrijving** |
| Hours | Het totale aantal bedrijfsuren van de machine, motor en aftakas, alsook het aantal uren dat de machine getransporteerd is geweest en de tijd tot het volgende onderhoudsinterval. |
| Counts | Een overzicht van talrijke tellingen die de machine heeft uitgevoerd. |

| **Diagnostiek** | |
|---|---|
| **Onderdeelmenu** | **Beschrijving** |
| Maaidekken | Geeft de invoer, bepalende factoren en uitvoer voor het optillen en neerlaten van de maaidekken aan. |
| Hoog/laag bereik | Geeft de invoer, bepalende factoren en uitvoer voor het rijden in de transportmodus aan. |
| Aftakas | Geeft de invoer, bepalende factoren en uitvoer voor het inschakelen van het aftakascircuit aan. |

| | |
|---|---|
| Engine Run | Geeft de invoer, bepalende factoren en uitvoer voor het inschakelen van de motor aan. |
| Wetten | Geeft de invoer, bepalende factoren en uitvoer voor het inschakelen van de wetfunctie aan. |

| **Instellingen** | |
|---|---|
| **Onderdeelmenu** | **Beschrijving** |
| Eenheden | Bepaalt de eenheden die gebruikt worden in het InfoCenter. De opties zijn Engels of metrisch. |
| Taal | Bepaalt de taal die gebruikt wordt in het InfoCenter*. |
| Backlight | De helderheid van het lcd-scherm. |
| Contrast | Het contrast van het lcd-scherm. |
| Front Backlap Reel Speed | Bepaalt de snelheid van de voorste messen in wetmodus. |
| Rear Backlap Reel Speed | Bepaalt de snelheid van de achterste messen in wetmodus. |
| Beveiligde menu's | Geeft de supervisor/monteur via een code toegang tot beveiligde menu's. |
| Aantal messen | Bepaalt het aantal messen van de messenkooi voor het messenkooitoerental. |
| Maaisnelheid | Regelt de rijsnelheid om het messenkooitoerental te bepalen. |
| Maaihoogte | Regelt de maaihoogte om het messenkooitoerental te bepalen. |
| V messenkooi tpm | De berekende toerentalstand van de voorste messenkooien. De messenkooien kunnen ook handmatig worden ingesteld. |
| A messenkooi tpm | De berekende toerentalstand van de achterste messenkooien. De messenkooien kunnen ook handmatig worden ingesteld. |

* Alleen gebruikerstekst wordt vertaald. De schermen fouten, onderhoud en diagnostiek hebben betrekking op onderhoud. De titels worden weergegeven in de ingestelde taal, maar de menu-items zijn in het Engels.

| **Betreffende** | |
|---|---|
| **Onderdeelmenu** | **Beschrijving** |
| Model | Het modelnummer van de machine. |
| SN | Het serienummer van de machine. |
| Machine Controller Revision | De softwareversie van de hoofdbedieningseenheid. |
| InfoCenter softwareversie | De softwareversie van het InfoCenter. |
| CAN Bus | De status van de communicatiebus van de machine. |

## Beveiligd menu

In het instellingenmenu van het InfoCenter kunt u 5 configuratie-instellingen voor de bediening veranderen: aantal messen, maaisnelheid, maaihoogte, V messenkooi tpm en A messenkooi tpm. U kunt deze instellingen vergrendelen door middel van de Beveiligde menu's.

**Opmerking:** Bij levering van de machine is de oorspronkelijke code geprogrammeerd door uw distributeur.

## Naar de instellingen van het beveiligde menu gaan

Naar de instellingen van het beveiligde menu gaan

- Scroll in het hoofdmenu naar beneden tot het instellingenmenu en druk op de rechterknop.
- Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot het beveiligde menu en druk op de rechterknop.
- Om de code in te voeren drukt u op de middelste knop om het eerste cijfer in te stellen en drukt u vervolgens op de rechterknop om naar het volgende cijfer te gaan.
- Gebruik de middelste knop om het tweede cijfer in te stellen en druk dan op de rechterknop om naar het volgende cijfer te gaan.
- Gebruik de middelste knop om het derde cijfer in te stellen en druk dan op de rechterknop om naar het volgende cijfer te gaan.
- Druk de middelste knop in om het vierde cijfer in te stellen en druk vervolgens op de rechterknop.
- Druk op de middelste knop om de code in te voeren.
- Als de code aanvaard wordt en het beveiligde menu 'ontgrendeld' is, zult u in de rechterbovenhoek van het display 'PIN' zien.

U kunt kiezen of de instellingen in het beveiligde menu worden weergegeven en kunnen worden gewijzigd. Scroll in het beveiligde menu naar omlaag tot de optie Beveiligde Instellingen. Druk op de rechterknop om de optie Beveiligde Instellingen UIT te schakelen. U kunt de instellingen in het beveiligde menu nu bekijken en wijzigen zonder de code in te voeren. Zet de optie Beveiligde Instellingen AAN om de beveiligde opties te verbergen; u hebt nu een code nodig om de instelling in het beveiligde menu te wijzigen. Als de code ingesteld is, moet u het sleutelcontact uit- en aanzetten om de instelling toe te passen en te bewaren.

**Opmerking:** Als u de code bent vergeten of als u deze niet meer vindt, moet u uw distributeur vragen om hulp.

## Het aantal messen instellen

- Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u de functie Aantal messen ziet
- Druk op de rechterknop om het aantal messen te wijzigen; u kunt kiezen tussen 5, 8 of 11.

## Maaisnelheid instellen

- Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u de functie Maaisnelheid ziet.
- Druk op de rechterknop om de maaisnelheid in te stellen.
- Gebruik de middelste en de rechterknop om de gepaste maaisnelheidinstelling te selecteren op de mechanische maaisnelheidbegrenzer van het tractiepedaal.
- Druk op de linkerknop om het maaisnelheidmenu te verlaten en de instelling te bewaren.

## De maaihoogte (HOC) instellen

- Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u de functie HOC ziet
- Druk op de rechterknop om HOC te selecteren.
- Gebruik de middelste en de rechterknop om de gewenste maaihoogte-instelling te kiezen. (Als de gewenste instelling niet wordt weergegeven, kies dan de HOC-instelling uit de lijst die deze het dichtst benadert).
- Druk op de linkerknop om het menu HOC te verlaten en de instelling te bewaren.

## De toerentallen van de voorste en achterste messenkooien instellen

De toerentallen van de voorste en achterste messenkooien worden berekend aan de hand van het aantal messen, de maaisnelheid en de maaihoogte-instelling in het InfoCenter. U kunt de instelling echter handmatig aanpassen aan verschillende maaiomstandigheden.

- Om het toerental van de messenkooien te wijzigen, scrollt u naar beneden tot u V messenkooi tpm, A messenkooi tpm of beide ziet.
- Druk op de rechterknop om het toerental te veranderen. Als de toerentalinstelling wordt gewijzigd, zal het display het toerental berekend op basis van de vorige instellingen van het aantal messen, de maaisnelheid en de maaihoogte blijven weergeven; u zult echter ook de nieuwe waarde zien.

# Specificaties

**Opmerking:** Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

| Specificatie | ReelMaster® 5410 | ReelMaster® 5510 | ReelMaster® 5610 |
|---|---|---|---|
| Transportbreedte | 228 cm | 233 cm | 233 cm |
| Maaibreedte | 254 cm | 254 cm | 254 cm |
| Lengte | 282 cm | 282 cm | 282 cm |
| Hoogte | 160 cm | 160 cm | 160 cm |
| Gewicht | 1136 kg | 1222 kg | 1276 kg |
| Motor | Kubota 26,1 kW (35,5 pk) | Kubota 26,1 kW (35,5 pk) | Kubota 44,2 pk (Turbo) |
| Inhoud brandstoftank | 53 liter | 53 liter | 53 liter |
| Transportsnelheid | 0–16 km/uur | 0–16 km/uur | 0–16 km/uur |
| Maaisnelheid | 0–13 km/uur | 0–13 km/uur | 0–13 km/uur |

## Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of distributeur of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

# Gebruiksaanwijzing

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

**⚠ VOORZICHTIG**

**Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.**

**Laat de maaidekken neer op de grond, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhouds- of afstelwerkzaamheden aan de machine verricht.**

## Het motoroliepeil controleren

Het carter van de motor is in de fabriek gevuld met olie; het oliepeil moet echter worden gecontroleerd voor- en nadat de motor voor de eerste keer wordt gestart.

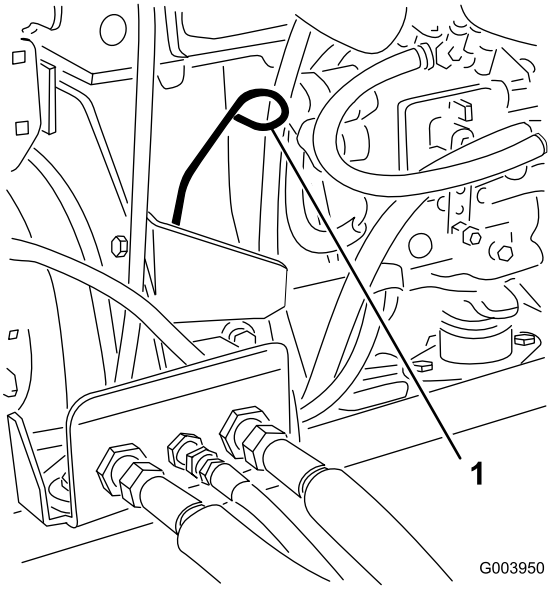
**Carterinhoud:** ongeveer 5,2 liter met filter

Gebruik hoogwaardige motorolie die voldoet aan de volgende specificaties:

- Vereiste onderhoudsclassificatie van API: CH-4, CI-4 of hoger.
- Aanbevolen olie: SAE 15W-40 (boven -18 °C)
- Alternatieve olie: SAE 10W-30 of 5W-30 (voor alle temperaturen)

Toro Premium motorolie is verkrijgbaar bij uw dealer met een viscositeit van 15W-40 of 10W-30.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Open de motorkap.
3. Verwijder de peilstok en veeg deze schoon. Plaats daarna de peilstok weer terug (Figuur 27).



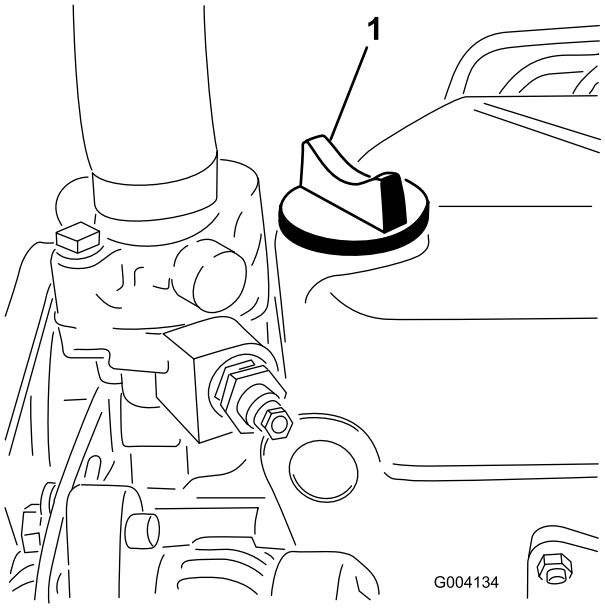

**Figuur 27**

1. Peilstok

4. Haal de peilstok eruit en controleer het oliepeil.

   **Opmerking:** Het oliepeil moet tot aan de Vol-markering staan.

5. Als het oliepeil beneden de Vol-markering staat, verwijdert u de vuldop (Figuur 28) en vult u bij met olie totdat het oliepeil de Vol-markering op de peilstok bereikt.




**Figuur 28**

1. Olievuldop

**Giet de motor niet te vol.**

**Belangrijk: Zorg ervoor dat het oliepeil tussen de markeringen voor het minimum- en het maximumpeil op de peilstok staat. De motor kan**

**defect raken als er te veel of te weinig olie in het carter is.**

6. Plaats de vuldop en sluit de motorkap.

# Het koelsysteem controleren

Verwijder dagelijks het vuil van de radiateur, de oliekoeler en de voorkant van de radiateur. Vaker reinigen bij extreem stoffige en vuile omstandigheden. Zie Vuil verwijderen uit het koelsysteem (bladz. 47).

Het koelsysteem bevat een mengsel met een 50/50 verhouding van water en permanente ethyleenglycol-antivries. Controleer elke dag vóór het starten van de motor het koelvloeistofpeil in de expansietank. De inhoud van het koelsysteem van modellen 5410 en 5510 is 6,6 liter; die van model 5610 is 9,5 liter.

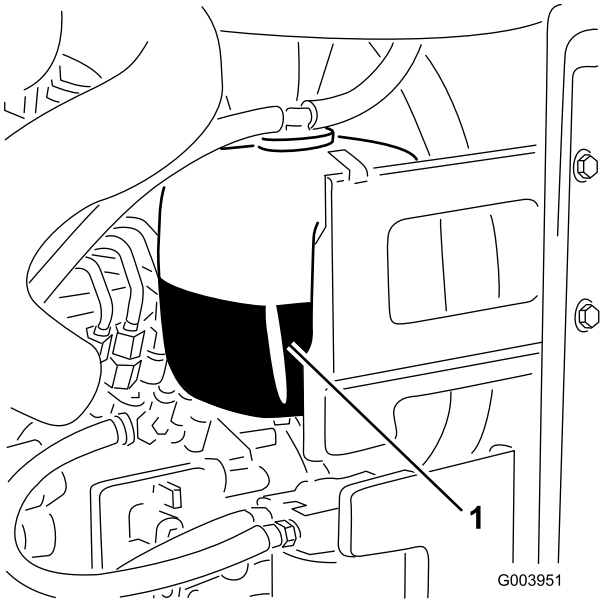
**⚠ VOORZICHTIG**

**Als de motor heeft gelopen, kan de hete koelvloeistof, die onder druk staat, ontsnappen indien de radiateurdop wordt verwijderd. Dit kan brandwonden veroorzaken.**

- **Verwijder de radiateurdop nooit als de motor loopt.**
- **Gebruik een doek als u de radiateurdop verwijdert en draai de dop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.**

1. Controleer het koelvloeistofpeil in de expansietank (Figuur 29).

   Het koelvloeistofpeil behoort tussen de markeringen op de zijkant van de tank te staan.




**Figuur 29**

1. Expansietank

2. Als het koelvloeistofpeil te laag staat, verwijdert u de dop van de expansietank en vult u het systeem bij. **Vul de brandstoftank niet te vol.**
3. Plaats de dop van de expansietank terug.

# Brandstof bijvullen

Gebruik uitsluitend schone, verse dieselbrandstof of biodiesel met een laag <500 ppm) of ultralaag (<15 ppm) zwavelgehalte. Het cetaangetal moet minimaal 40 zijn. Koop brandstof in hoeveelheden die binnen 180 dagen kunnen worden gebruikt zodat u altijd verse brandstof heeft.

**Inhoud brandstoftank:** 53 liter

Gebruik zomerdieselbrandstof (Nr. 2-D) bij temperaturen boven -7 °C en winterdieselbrandstof (Nr 1-D of Nr. 1-D/2-D-mengsel) bij temperaturen beneden -7 °C. Gebruik van winterdieselbrandstof bij lage temperaturen biedt een lager vlampunt en een lager stolpunt. Dit vergemakkelijkt het starten en vermindert de kans dat de filters verstopt raken.

Het gebruik van zomerdieselbrandstof bij temperaturen boven -7 °C zal bijdragen aan een langere levensduur van de pomp en meer vermogen dan winterdieselbrandstof.

**Belangrijk: Gebruik geen kerosine of benzine in plaats van dieselbrandstof. Als u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit leiden tot beschadiging van de motor.**

**⚠ WAARSCHUWING**

**Brandstof is schadelijk of dodelijk bij inname. Langdurige blootstelling aan dampen kan leiden tot ernstig letsel en ziekte.**

- **Voorkom dat u dampen lange tijd inademt.**
- **Houd uw gezicht uit de buurt van een vulpijp en de opening van een tank of een blik met conditioner.**
- **Houd brandstof uit de buurt van ogen en huid.**

### Geschikt voor biodiesel

Deze machine kan ook gebruik maken van een dieselmengsel tot maximaal B20 (20% biodiesel, 80% petrodiesel). Het deel petrodiesel moet een laag of ultralaag zwavelgehalte hebben. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Het deel biodiesel van de brandstof moet voldoen aan de specificatie ASTM D6751 of EN 14214.
- Het dieselmengsel moet voldoen aan ASTM D975 of EN 590.
- Gelakte oppervlakken kunnen worden beschadigd door biodiesel.
- Gebruik bij koud weer B5 (biodieselinhoud 5%) of mengsels met een lager percentage.

- Controleer afdichtingen, slangen en pakkingen die in contact met brandstof komen, omdat zij in de loop der tijd hierdoor kunnen worden aangetast.
- Nadat u bent overgestapt op een biodieselmengsel bestaat een tijdlang de kans dat een brandstoffilter verstopt raakt.
- Neem contact op met uw leverancier als u informatie over biodiesel wenst.

**⚠ GEVAAR**

**In bepaalde omstandigheden is brandstof uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.**

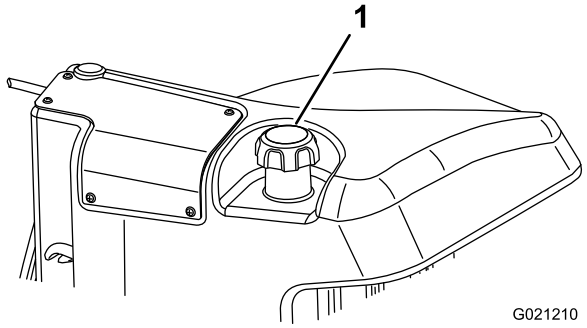
- **Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Eventueel gemorste brandstof opnemen.**
- **Vul de brandstoftank nooit als de machine op een aanhanger in een afgesloten ruimte staat.**
- **Rook nooit wanneer u met brandstof bezig bent en houd de brandstof weg van open vlammen of vonken.**
- **Brandstof in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen bewaren. Koop nooit meer benzine dan u in 30 dagen kunt opmaken.**
- **Gebruik de machine uitsluitend als het complete uitlaatsysteem is gemonteerd en naar behoren werkt.**

**⚠ GEVAAR**

**In bepaalde omstandigheden kan tijdens het tanken statische elektriciteit worden ontladen waardoor vonken ontstaan die brandstofdampen tot ontbranding kunnen brengen. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.**

- **Zet brandstofvaten altijd op de grond en uit de buurt van de machine voordat u de tank bijvult.**
- **Brandstofvaten niet in een voertuig of vrachtwagen of op aanhanger vullen, omdat bekleding of kunststof beplating het vat kunnen isoleren en de afvoer van statische lading kunnen bemoeilijken.**
- **Als het praktisch mogelijk is, kunt u het best een machine eerst van de vrachtwagen of aanhanger halen en bijtanken als de machine met de wielen op de grond staat.**
- **Als dit niet mogelijk is, verdient het de voorkeur dergelijke machines op een truck of aanhanger bij te vullen uit een draagbaar vat, niet met behulp van een vulpistool van een pomp.**
- **Als u een vulpistool moet gebruiken, dient u de vulpijp voortdurend in contact met de rand van de brandstoftank of de opening van het vat te houden, totdat u klaar bent met bijvullen.**

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Maak de omgeving van de dop van de brandstoftank schoon. Gebruik hiervoor een schone doek.
3. Verwijder de dop van de brandstoftank (Figuur 30).




**Figuur 30**

1. Dop van brandstoftank

4. Vul de tank met dieselbrandstof tot aan de onderkant van de vulbuis.
5. Draai de tankdop na het vullen stevig vast.

   **Opmerking:** Vul de brandstoftank na elk gebruik indien dit mogelijk is. Dit beperkt mogelijke condensvorming in de brandstoftank tot een minimum.

# Hydraulische vloeistof controleren

Het reservoir is in de fabriek gevuld met ongeveer 56,7 liter hoogwaardige hydraulische vloeistof. U controleert de hydraulische olie het beste als de olie koud is. De machine dient in de transportstand te staan. Als het olieniveau onder de bijvulmarkering op de peilstok staat, vul dan olie bij om het olieniveau tot het midden van het aanbevolen peil te brengen. **Laat het reservoir niet te vol worden.** Als het olieniveau tussen de volmarkering en de bijvulmarkering ligt, hoeft geen olie te worden bijgevuld.

Aanbevolen wordt het reservoir bij te vullen met de volgende hydraulische vloeistof:

**Toro Premium All Season hydraulische vloeistof**

(verkrijgbaar in emmers van 19 liter of vaten van 208 liter - raadpleeg de onderdeleninformatie of uw Toro-distributeur voor onderdeelnummers)

Alternatieve vloeistoffen: Als de aanbevolen vloeistof van Toro niet beschikbaar is, kunt u andere gewone, op petroleum gebaseerde vloeistoffen gebruiken als deze voldoen aan alle onderstaande materiaaleigenschappen en industriespecificaties. Vraag uw olieleverancier of de olie voldoet aan deze specificaties.

**Opmerking:** Toro aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik van verkeerde vervangende vloeistoffen. Gebruik daarom uitsluitend producten van gerenommeerde fabrikanten die garant staan voor de door hen aanbevolen vloeistoffen.

**ISO VG 46 multigrade slijtagewerende hydraulische vloeistof met hoge viscositeitsindex/laag stolpunt**

Materiaaleigenschappen:

| | |
|---|---|
| Viscositeit, ASTM D445 | cSt bij 40 °C 44 tot 48<br>cSt bij 100 °C 7,9 tot 9,1 |
| Viscositeitsindex ASTM D2270 | 140 of hoger (een hoge viscositeitsindex wijst op een type olie met viscositeitsmodifier) |
| Stolpunt, ASTM D97 | -36.7 °C tot -45 °C |
| FZG, Fail stage | 11 of beter |
| Waterinhoud (nieuwe vloeistof) | 500 ppm (maximum) |

Industriespecificaties:

Vickers I-286-S, Vickers M-2950-S, Denison HF-0, Vickers 35 VQ 25 (Eaton ATS373-C)

De juiste hydraulische vloeistoffen moeten geschikt zijn voor mobiele machines (in tegenstelling tot gebruik in een fabriek), een type olie met een viscositeitmodifier, met ZnDTP of ZDDP slijtagewerend additievenpakket (geen asloze vloeistof).

**Belangrijk: Veel hydraulische vloeistoffen zijn bijna kleurloos, zodat het moeilijk is lekkages op te sporen. Er is een rode kleurstof voor de vloeistof in het hydraulisch systeem verkrijgbaar in flesjes van 20 ml. Eén flesje is voldoende voor 15 tot 22 l hydraulische olie. U kunt deze kleurstof (onderdeelnr. 44-2500) bestellen bij een erkende Toro-dealer.**

**Synthetische, biologisch afbreekbare hydraulische vloeistof**

(verkrijgbaar in emmers van 19 liter of vaten van 208 liter - raadpleeg de onderdeleninformatie of uw Toro-distributeur voor onderdeelnummers)

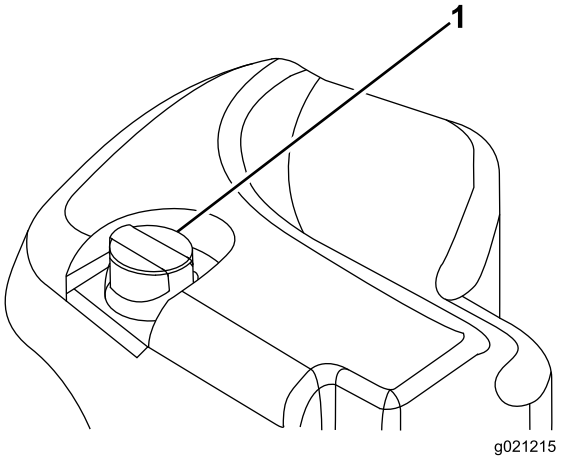
Deze hoogwaardige synthetische, biologisch afbreekbare vloeistof werd getest en geschikt bevonden voor deze Toro-machine. Andere merken van synthetische vloeistof kunnen afdichtingsproblemen veroorzaken; Toro kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongeoorloofde vervangingen.

**Opmerking:** Deze synthetische vloeistof is niet compatibel met de Toro biologisch afbreekbare vloeistof die vroeger werd verkocht. Neem voor verdere informatie contact op met uw Toro-distributeur.

Alternatieve vloeistoffen:

- Mobil EAL Envirosyn H 46 (VS)
- Mobil EAL hydraulische olie 46 (internationaal)

1. Plaats de machine op een horizontaal vlak, laat de maaidekken neer en zet de motor af.
2. Reinig de omgeving van de vulbuis en de dop van de hydraulische tank (Figuur 31).




**Figuur 31**

1. Dop van hydraulische tank

3. Verwijder de peilstok uit de vulbuis en veeg deze af met een schone doek. Steek de peilstok in de vulbuis. Verwijder deze daarna en controleer het vloeistofpeil. Het vloeistofniveau moet zich binnen het bedrijfsbereik op de peilstok bevinden. Vul de brandstoftank niet te vol.
4. Als het peil te laag is, vult u genoeg vloeistof bij totdat het peil de Vol-markering bereikt.
5. Plaats de peilstok en de dop op de vulbuis.

# Contact tussen snijplaat en messenkooi controleren

Elke dag voordat u gaat maaien moet u het contact tussen de snijplaat en de messenkooi controleren, ongeacht of de maaikwaliteit bij een eerdere maaibeurt aanvaardbaar is geweest. Er moet over de volle lengte een licht contact tussen de messenkooi en de snijplaat zijn (zie Contact tussen snijplaat en messenkooi afstellen in de *gebruikershandleiding*).

# Torsie van wielmoeren controleren

Draai de wielmoeren vast met een torsie van 94 tot 122 Nm na **1 tot 4** bedrijfsuren en nogmaals na **10** bedrijfsuren. Draai de wielmoeren vervolgens om de **250 uur** aan.

**⚠ WAARSCHUWING**

**Als de wielmoeren niet steeds de juiste torsie hebben, kan dit leiden tot lichamelijk letsel.**

# De machine inrijden

Om ervoor te zorgen dat het remsysteem optimaal functioneert, moet u de remmen gebruiksklaar maken (inrijden) voordat u het voertuig gaat gebruiken. Stel de voorwaartse tractiesnelheid in op 6,4 km/uur zodat deze overeenstemt met de achterwaartse tractiesnelheid. (Alle 8 afstandsstukken verplaatst naar de bovenkant van de maaitoerenregelaar.) Rij vooruit met de motor op hoog stationair en de maaitoerentalbegrenzer ingeschakeld en rem gedurende 15 seconden. Rij achteruit met de maximale snelheid voor achteruitrijden en rem gedurende 15 seconden. Herhaal dit 5 keer en wacht steeds 1 minuut tussen het voor- en achteruitrijden om te voorkomen dat de remmen oververhit raken. Na de inrijprocedure moeten de remmen misschien worden afgesteld; zie Parkeerremmen afstellen (bladz. 48).

# Het brandstofsysteem ontluchten

U moet het brandstofsysteem ontluchten voordat u de motor start, indien zich één van de volgende situaties heeft voorgedaan:

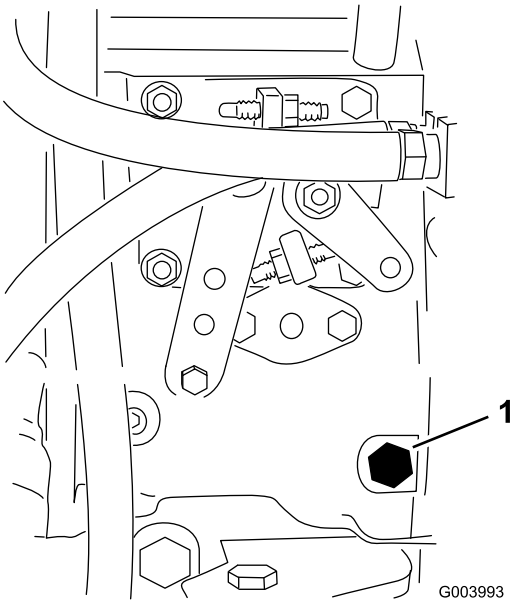
- Eerste keer starten van een nieuwe machine
- De motor is gestopt omdat de brandstof op was.
- Er zijn onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd aan onderdelen van het brandstofsysteem; bijvoorbeeld er is een nieuw filter gemonteerd, de waterafscheider heeft een onderhoudsbeurt gekregen, enz.

**⚠ GEVAAR**

**In bepaalde omstandigheden zijn dieselbrandstof en brandstofdampen uiterst ontvlambaar en explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden of materiële schade veroorzaken.**

- **Gebruik een trechter of tuit; brandstof uitsluitend in de open lucht bij een afgezette of koude motor bijvullen. Eventueel gemorste brandstof opnemen.**
- **Vul de brandstoftank niet helemaal. Vul de brandstoftank totdat het peil 6 mm tot 13 mm van de onderkant van de vulbuis staat. Dit geeft de brandstof in de tank ruimte om uit te zetten.**
- **Rook nooit wanneer u met brandstof bezig bent en houd de brandstof weg van open vlammen of vonken.**
- **Bewaar de brandstof in schone, veilige en goedgekeurde containers en zorg dat de dop op zijn plaats blijft.**

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak en controleer of de brandstoftank minstens half vol is.
2. Open de motorkap.
3. Draai de ontluchtschroef op de brandstofinjectiepomp open (Figuur 32) met een sleutel van 12 mm.




**Figuur 32**

1. Ontluchtschroef

4. Draai het contactsleuteltje naar de stand Aan. De elektrische brandstofpomp begint te werken. Hierbij komt er lucht bij de ontluchtschroef naar buiten. Laat

het sleuteltje op Aan staan totdat er een volle straal brandstof bij de schroef naar buiten komt.

5. Zet de ontluchtschroef weer vast en draai het sleuteltje op Uit.

**Opmerking:** Normaal gesproken zal de motor na bovenstaande ontluchtingsprocedure starten. Indien de motor echter niet start, kan er lucht tussen de injectiepomp en de injectors zitten; zie Brandstofinjectors ontluchten (bladz. 44).

# De motor starten en stoppen

**Belangrijk: U moet het brandstofsysteem ontluchten voordat u de motor start als u deze voor de eerste keer start, de motor is afgeslagen omdat de brandstof op was, of onderhoudswerkzaamheden aan het brandstofsysteem zijn uitgevoerd; zie Het brandstofsysteem ontluchten (bladz. 30).**

## Motor starten

1. Neem plaats op de bestuurdersstoel, haal uw voet van het tractiepedaal zodat deze in de neutraalstand komt, stel de parkeerrem in werking, zet de gashendel op Snel en controleer of de activerings-/blokkeringsschakelaar op Blokkeren is gezet.
2. Draai de contactschakelaar op Aan/Voorgloeien.

   Een automatische tijdschakelaar zorgt ervoor dat de motor 6 seconden wordt voorgegloeid.
3. Daarna draait u het sleuteltje op Start.

   Laat de motor bij het starten langer dan 15 seconden draaien. Laat het sleuteltje los zodra de motor start. Als de motor nogmaals moet worden voorgegloeid, draait u het sleuteltje eerst op Uit en vervolgens op Aan/Voorgloeien. Herhaal dit indien nodig.
4. Laat de motor op een laag stationair toerental lopen totdat deze is opgewarmd.

## Motor afzetten

1. Zet alle bedieningsorganen in de neutraalstand, stel de parkeerrem in werking, zet de gashendel op laag stationair en laat de motor op een laag stationair toerental lopen.

   **Belangrijk: Laat de motor 5 minuten stationair lopen voordat u deze afzet of nadat de machine volledig belast is gebruikt. Indien u dit nalaat, kunnen er problemen met een turbo-dieselmotor ontstaan.**
2. Draai het sleuteltje op Uit en haal het uit het contact.

# Toerental van de messenkooien instellen

Om ervoor te zorgen dat de maaikwaliteit constant en van hoog niveau blijft en het gazon na het maaien een gelijkmatig uiterlijk krijgt, is het belangrijk dat de toerentalregeling van de messenkooien juist is afgesteld. U stelt het toerental van de messenkooien als volgt in:

1. In het InfoCenter (menu instellingen) kiest u het aantal messen, de maaisnelheid en de maaihoogte zodat het juiste messenkooitoerental wordt berekend.
2. Als verdere afstelling nodig is, kunt u in het menu instellingen naar beneden scrollen tot u V messenkooi tpm, A messenkooi tpm of beide ziet.
3. Druk op de rechterknop om het toerental te veranderen. Als de toerentalinstelling wordt gewijzigd, zal het display het toerental berekend op basis van de instellingen van het aantal messen, de maaisnelheid en de maaihoogte blijven weergeven; u zult echter ook de nieuwe waarde zien.

   **Opmerking:** Mogelijk moet u het toerental van de messenkooien verhogen of verlagen in verband met veranderingen in de gazonomstandigheden.

# Tegendruk van hefarmen afstellen

U kunt de tegendruk op de hefarmen van het achtermaaidek afstellen om de machine aan te passen aan verschillende gazonomstandigheden en ervoor te zorgen dat de maaihoogte constant blijft in zware omstandigheden of op terrein waar een viltlaag is ontstaan.

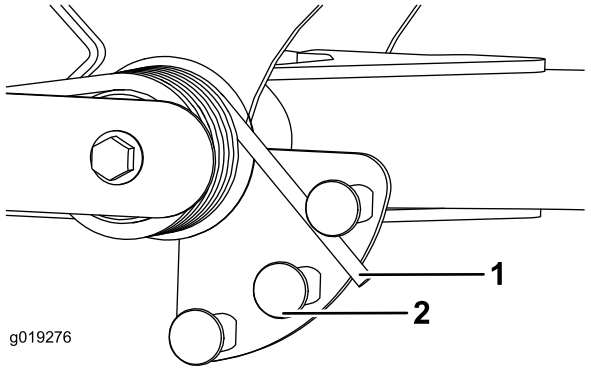
U kunt elke tegendrukveer instellen op vier verschillende standen. Elke stand verhoogt of verlaagt de tegendruk op het maaidek met 2,3 kg ten opzichte van de vorige stand. De veren kunnen worden geplaatst op de achterkant van de eerste actuator van de veer om alle tegendruk op te heffen (vierde stand).

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Breng een buis of vergelijkbaar voorwerp aan over het lange veeruiteinde en draai ze rond de actuator van de veer tot de gewenste stand (Figuur 33).

   **⚠ VOORZICHTIG**

   **De veren staan onder spanning en kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.**

   **Wees voorzichtig bij het afstellen.**



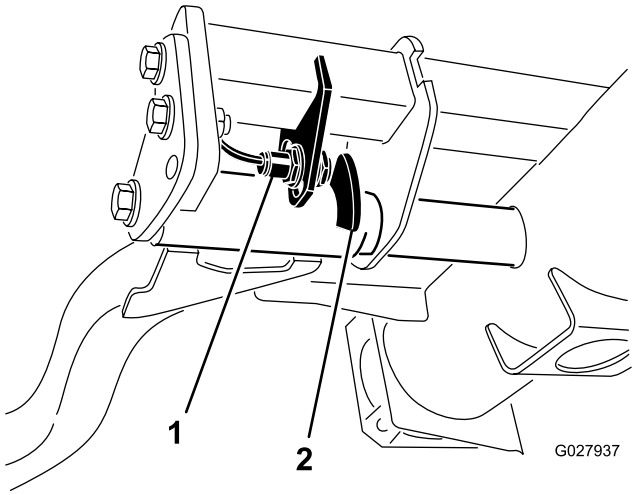

**Figuur 33**

1. Veer
2. Actuator van veer

3. Herhaal deze procedure bij de andere veer.

# Draaihoogte van hefarm afstellen

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. De schakelaar van de hefarm bevindt zich onder de hydraulische tank achter de hefarm rechts voor (Figuur 34).
3. Draai de bevestigingsschroeven van de schakelaar los (Figuur 34) en zet de schakelaar lager om de draaihoogte van de hefarm te verhogen of hoger om de draaihoogte te verlagen. Draai de bevestigingsschroeven vast.



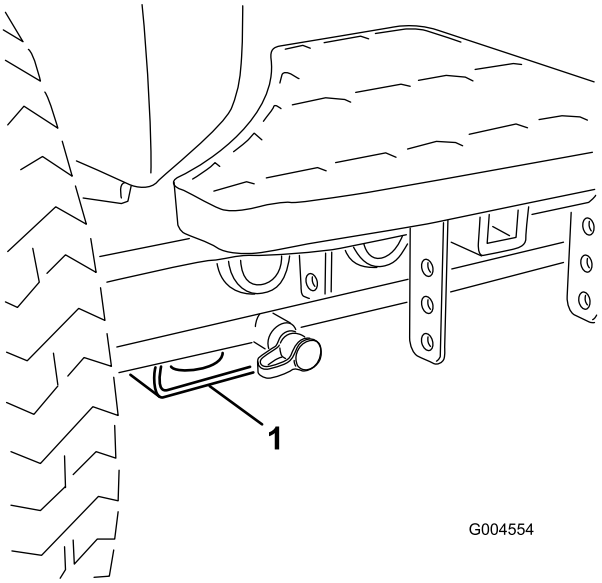

**Figuur 34**

1. Schakelaar
2. Sensor van hefarm

# De krikpunten bepalen

**Opmerking:** Plaats de machine op kriksteunen indien dit nodig is.

- Voor – rechthoekig blok, onder de asbuis, aan de binnenzijde van beide voorwielen (Figuur 35).




**Figuur 35**

1. Kriksteunpunt aan de voorzijde

- Achter – rechthoekige asbuis op de achteras

# De machine transporteren

Gebruik een aanhanger of vrachtwagen voor zwaar vervoer om de machine te transporteren. Zorg ervoor dat de aanhanger of vrachtwagen is voorzien van alle benodigde remmen, verlichting en aanduidingen die wettelijk vereist zijn. Lees aandachtig alle veiligheidsinstructies. Met behulp van deze informatie kunt u letsel van uw gezinsleden, omstanders, dieren en uzelf voorkomen.

**⚠ WAARSCHUWING**

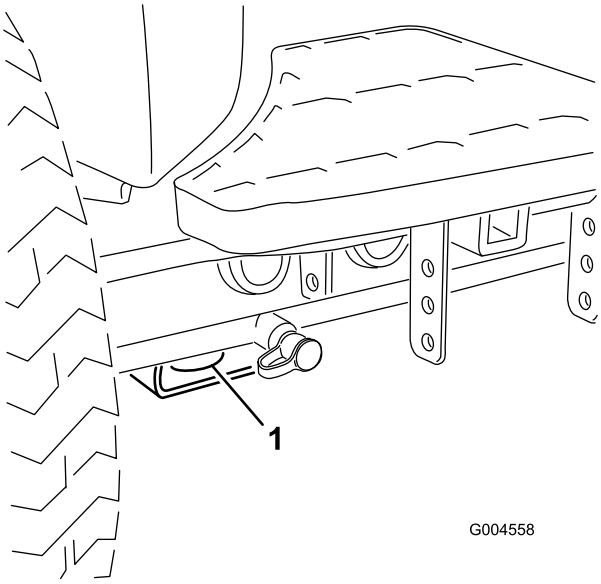
**Rijden op de weg zonder richtingaanwijzers, verlichting, reflectoren of een bord met de aanduiding 'Langzaam rijdend voertuig' is gevaarlijk en kan leiden tot ongelukken die lichamelijk letsel veroorzaken.**

**Rijd niet met de machine op de openbare weg.**

De machine transporteren:

1. Als u een aanhanger gebruikt, bevestig deze dan aan het sleepvoertuig en sluit de veiligheidskettingen aan.
2. Sluit indien van toepassing de remmen van de aanhanger aan.
3. Laad de machine op de aanhanger of de vrachtwagen.
4. Zet de motor af, verwijder het sleuteltje, stel de rem in werking en sluit de brandstofklep.
5. Gebruik de metalen bevestigingspunten op de machine om de machine goed te bevestigen op de aanhangwagen of de vrachtwagen met banden, kettingen, kabels of touwen (Figuur 36 en Figuur 37).

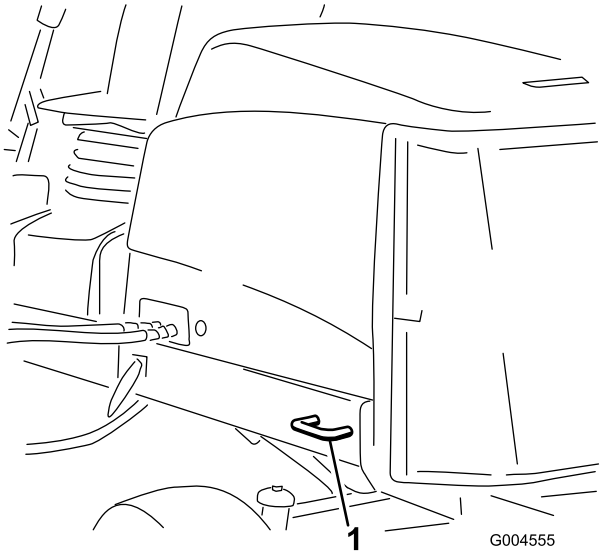
- Voor – de opening in het rechthoekige blok, onder de asbuis, aan de binnenzijde van beide voorwielen (Figuur 36)




**Figuur 36**

1. Voorste bevestigingspunt

- Achter – Beide zijden van het achterframe van de machine (Figuur 37)




**Figuur 37**

1. Achterste bevestigingspunt

# De machine laden

Wees extra voorzichtig als u de machine op een aanhangwagen of een vrachtwagen laadt. Wij adviseren u gebruik te maken van een oprijplaat die breed genoeg is om voorbij de voorwielen uit te steken in plaats van afzonderlijke oprijplaten voor elke band (Figuur 38). Als het niet mogelijk is een brede oprijplaat te gebruiken, moet u voldoende afzonderlijke oprijplaten gebruiken om een complete, ononderbroken oprijplaat afdoende te kunnen vervangen.

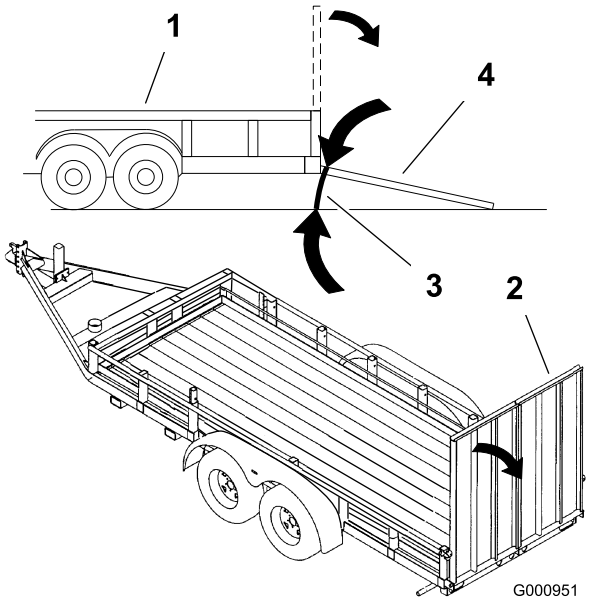
De hellingbaan moet zo lang zijn dat de hoek van de hellingbaan met de grond niet groter is dan 15 graden (Figuur 38). Een steilere hoek kan ertoe leiden dat onderdelen van het maaidek blijven haken als de machine van de hellingbaan naar de aanhanger of de vrachtwagen rolt. Steilere hoeken kunnen ook tot gevolg hebben dat de machine achteroverkantelt. Als u de machine inlaadt op of in de nabijheid van een helling, moet u de aanhanger of vrachtwagen zo plaatsen dat deze lager op de helling staat en de oprijplaat hoger op de helling. Hierdoor wordt de hoek die de hellingbaan maakt, zo klein mogelijk. De aanhanger of de vrachtwagen moet zo horizontaal mogelijk staan.

**Belangrijk: Probeer de machine niet te keren als deze op de hellingbaan staat; u kunt de controle verliezen en de kans bestaat dat de machine van de zijkant van de hellingbaan afrijdt.**

**⚠ WAARSCHUWING**

**Als een machine wordt geladen op een aanhanger of een vrachtwagen, wordt de kans vergroot dat de machine kantelt. Dit kan ernstig lichamelijk letsel of de dood veroorzaken.**

- **Ga zeer voorzichtig te werk als u een machine een hellingbaan op-/afrijdt.**
- **Gebruik de rolbeugel (in de opgeklapte stand) wanneer u de veiligheidsgordel gebruikt bij het laden van de machine. Zorg ervoor dat de rolbeugel het dak van een dichte aanhanger niet raakt.**
- **Gebruik altijd één oprijplaat over de volledige breedte.**
- **Als u afzonderlijke oprijplaten moet gebruiken, plaats dan voldoende oprijplaten zodat u een hellingbaan heeft met een ononderbroken oppervlak dat breder is dan de machine.**
- **Zorg ervoor dat de hoek tussen de hellingbaan en de grond of tussen de hellingbaan en de aanhanger of vrachtwagen niet groter is dan 15 graden.**
- **Niet plots versnellen of vertragen wanneer u de machine een oprijplaat op- of afrijdt.**




**Figuur 38**

1. Aanhanger
2. Volledige oprijplaat
3. Niet groter dan 15 graden
4. Volledige oprijplaat – zijaanzicht

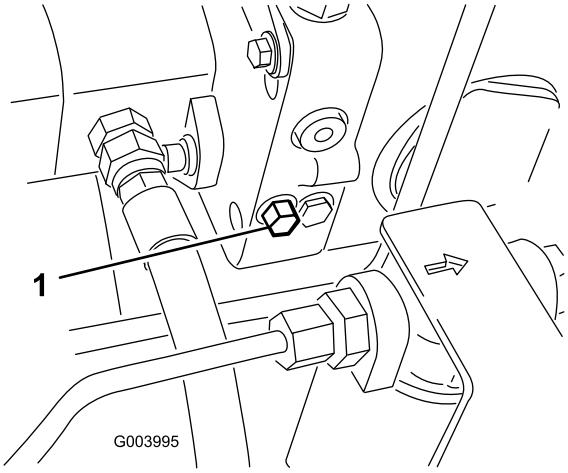
# De machine duwen of slepen

In noodgevallen kan de machine vooruit worden bewogen door de omloopklep in de regelbare hydraulische pomp te openen en de machine te duwen of te slepen.

**Belangrijk: U mag de machine niet sneller dan 3–4,8 km per uur duwen of slepen omdat anders de transmissie kan worden beschadigd. De omloopklep moet open zijn als de machine wordt geduwd of gesleept.**

1. De omloopklep bevindt zich links van de hydrostaat (Figuur 39). Draai de omloopklep 1–1/2 slag om deze te openen en de olie inwendig om te laten leiden.

   **Opmerking:** Omdat de vloeistof wordt omgeleid, kan de machine worden voortbewogen zonder dat de transmissie wordt beschadigd.




**Figuur 39**

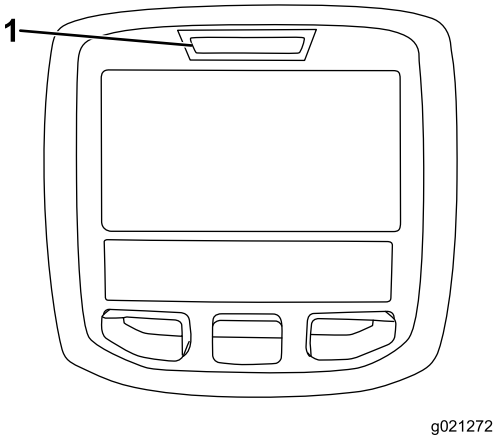
1. Omloopklep

2. Sluit de omloopklep voordat u de motor start. Sluit de klep met een torsie van maximaal 7-11 Nm.

   **Belangrijk: Als u de motor laat lopen met een geopende omloopklep, zal de transmissie oververhit raken.**

# Werking van het diagnoselampje

De machine is uitgerust met een diagnoselampje dat aangeeft dat het elektronische besturingssysteem een elektrische storing registreert. Het diagnoselampje bevindt zich op de bedieningsarm (Figuur 40). Als de machine naar behoren werkt en het contactsleuteltje naar de stand Aan/lopen wordt gedraaid, zal het diagnoselampje kort branden om te tonen dat het werkt. Als een machinestoring wordt weergegeven, gaat het lampje branden als er een mededeling is. Als een foutmelding wordt weergegeven, knippert het lampje tot de storing is opgelost..




**Figuur 40**

1. Diagnoselampje

# De interlockschakelaars controleren

De interlockschakelaars zijn bedoeld om aanslaan of starten van de motor alleen mogelijk te maken als het tractiepedaal in de neutraalstand is, de activerings-/blokkeringsschakelaar op Blokkeren is gezet en de maai-/hefhendel in de neutraalstand staat. Daarnaast wordt de motor uitgeschakeld als het tractiepedaal wordt ingetrapt terwijl de bestuurder niet op de stoel zit of de parkeerrem in werking is gesteld.

**⚠ VOORZICHTIG**

**Niet-aangesloten of beschadigde interlockschakelaars kunnen onverwachte gevolgen hebben op de werking van de machine. Dit kan lichamelijk letsel veroorzaken.**

- **Laat de interlockschakelaars ongemoeid.**
- **Controleer elke dag de werking van de interlockschakelaars en vervang beschadigde schakelaars voordat u de machine weer in gebruik neemt.**

## Controle of de interlockschakelaars functioneren

1. Plaats de machine op een horizontaal vlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af en stel de parkeerrem in werking.
2. Draai het contactsleuteltje op Aan, maar start de motor niet.
3. Zoek de juiste schakelaarfunctie in het diagnostisch systeem van het InfoCenter.
4. Zet de schakelaars een voor een van open naar gesloten (d.w.z. ga op de stoel zitten, druk het tractiepedaal in, enz.) en controleer of de status van de schakelaar verandert. Herhaal deze procedure bij elke schakelaar die met de hand van de open in de gesloten stand kan worden gezet.
5. Als de schakelaar wordt gesloten zonder dat de bijbehorende indicator verandert, moet u alle kabels en aansluitingen naar de schakelaar controleren en/of de schakelaar doormeten met een weerstandsmeter. Vervang schakelaars die niet goed werken en repareer beschadigde of versleten kabels.

**Opmerking:** Het InfoCenter kan ook nagaan welke solenoïdes of relais van de outputs zijn ingeschakeld. Dit is een snelle manier om vast stellen of het om een storing in het elektrische of het hydraulische systeem van de machine gaat.

## Controle van de outputfunctie

1. Plaats de machine op een horizontaal vlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af en stel de parkeerrem in werking.
2. Draai het contactsleuteltje op Aan en start de machine.
3. Zoek de juiste outputfunctie in het diagnostisch systeem van het InfoCenter.
4. Neem plaats op de stoel en probeer de gewenste functie van de machine. Als de status van de juiste outputs verandert, duidt dit erop dat de ECM die functie inschakelt.

**Opmerking:** Als de juiste outputs niet branden, moet u controleren of de vereiste inputschakelaars in de stand zijn gezet die nodig is om deze functie in te schakelen. Controleer of de schakelaar correct functioneert.

Als de outputdisplays branden zoals is gespecificeerd, maar de machine niet naar behoren werkt, duidt dit op een defect dat niet van elektrische aard is. Voer de nodige herstellingen uit.

# Functies van de hydraulische solenoïdeklep

Raadpleeg onderstaande lijst voor een beschrijving van de verschillende functies van de solenoïdes in het verdeelstuk van het hydraulische systeem. Elke solenoïde moet worden geactiveerd om een functie in te schakelen.

| Solenoïde | Functie |
|---|---|
| MSV2 | Circuit van voorste messenkooi |
| MSV1 | Circuit van achterste messenkooi |
| SVRV | Maaidekken omhoog/omlaag brengen |
| SV1 | Voormaaidek omhoog/omlaag brengen |
| SV3 | Achtermaaidek omhoog/omlaag brengen |
| SV2 | Maaidekken omhoog brengen |

# Tips voor bediening en gebruik

## Vertrouwd raken met de machine

Voordat u gaat maaien, moet u zich op een open terrein oefenen in het gebruik van de machine. Start en stop de motor. Rij de machine vooruit en achteruit. Laat de maaidekken neer en hef ze op en schakel de messenkooien in en uit. Als u zich vertrouwd voelt met de machine, moet u zich oefenen in het helling opwaarts en afwaarts rijden bij verschillende snelheden.

## Het waarschuwingssysteem begrijpen

Als een waarschuwingslampje tijdens het gebruik gaat branden, moet u de machine onmiddellijk stoppen en het probleem verhelpen voordat u verder gaat met maaien. Een machine met een defect kan ernstige schade oplopen als deze wordt gebruikt.

## Maaien Gras

Start de motor en zet de gashendel op Snel. Zet de activerings/blokkeringsschakelaar op Activeren en gebruik de maai-/hefhendel om de maaidekken omhoog en omlaag te

brengen (de voormaaidekken zijn zo ingesteld dat zij eerder naar beneden komen dan de achtermaaidekken). Om vooruit te rijden en het gras te maaien, moet u de tractiepedaal naar voren intrappen.

**Opmerking:** Laat de motor 5 minuten stationair lopen voordat u deze afzet of nadat de machine volledig belast is gebruikt. Indien u dit nalaat, kunnen er problemen met de turbocompressor ontstaan.

## De machine laten rijden in Transportmodus

Zet de activerings-/blokkeringsschakelaar op Blokkeren en hef de maaidekken op in de transportstand. Zet de maai-/hefhendel in de Transportstand. Wees voorzichtig als u tussen objecten rijdt zodat u de machine of de maaidekken niet per ongeluk beschadigt. Wees extra voorzichtig wanneer u de machine op hellingen gebruikt. Rijd langzaam en maak geen scherpe bochten om omkantelen te voorkomen. Om beter in balans te kunnen blijven tijdens het sturen, moeten de maaidekken zijn neergelaten tijdens het afdalen.

# Onderhoud

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

## Aanbevolen onderhoudsschema

| Onderhoudsinterval | Onderhoudsprocedure |
|---|---|
| Na het eerste bedrijfsuur | • Draai de wielmoeren vast met een torsie van 94 tot 122 Nm. |
| Na de eerste 8 bedrijfsuren | • De conditie en de spanning van de wisselstroomdynamo/ventilator controleren. |
| Na de eerste 10 bedrijfsuren | • Draai de wielmoeren vast met een torsie van 94 tot 122 Nm. |
| Na de eerste 50 bedrijfsuren | • Ververs de motorolie en vervang het filter.<br>• Motortoerental controleren (stationair en op vol gas). |
| Bij elk gebruik of dagelijks | • Oliepeil controleren.<br>• Controleer het koelsysteem.<br>• Controleer het peil van de hydraulische vloeistof.<br>• Afstelling van contact tussen snijplaat en messenkooi controleren.<br>• Werking van interlockschakelaars controleren.<br>• Verwijder dagelijks het vuil van het scherm, de oliekoelers en de radiateur (vaker bij gebruik in vuile omstandigheden).<br>• De hydraulische leidingen en slangen controleren op lekkages, kinken, loszittende steunen, slijtage, loszittende aansluitingen, slijtage door weersinvloeden en de inwerking van chemicaliën. |
| Om de 50 bedrijfsuren | • Smeer de lagers en lagerbussen (smeer meteen na elke reinigingsbeurt, ongeacht het vermelde interval).<br>• De accu controleren en reinigen.<br>• Aansluitingen van de accukabels controleren. |
| Om de 100 bedrijfsuren | • Slangen van koelsysteem controleren.<br>• De conditie en de spanning van de wisselstroomdynamo/ventilator controleren. |
| Om de 150 bedrijfsuren | • Ververs de motorolie en vervang het filter. |
| Om de 200 bedrijfsuren | • Vocht aftappen uit de brandstoftank en de hydraulische tank.<br>• De voorbelasting van de lagers van de messenkooien controleren. |
| Om de 250 bedrijfsuren | • Draai de wielmoeren vast met een torsie van 94 tot 122 Nm. |
| Om de 400 bedrijfsuren | • Luchtfilter onderhoudsbeurt geven. (Geef het luchtfilters een onderhoudsbeurt wanneer de luchtfilterindicator rood is. Dit moet vaker gebeuren in uiterst stoffige of vuile omstandigheden.)<br>• De leidingen en aansluitingen controleren op slijtage, beschadigingen of loszittende verbindingen.<br>• Brandstoffilterbus vervangen.<br>• Motortoerental controleren (stationair en op vol gas). |
| Om de 800 bedrijfsuren | • Brandstoftank aftappen en reinigen<br>• Het toespoor van het achterwiel controleren.<br>• De hydraulische vloeistof verversen.<br>• Hydraulische filters vervangen (eerder als de onderhoudsintervalindicator in de rode zone staat).<br>• Lagers in achterwielen opvullen.<br>• Motorkleppen afstellen (zie de Gebruikershandleiding van de motor). |
| Vóór de stalling | • Brandstoftank aftappen en reinigen |
| Om de 2 jaar | • Koelsysteem schoonspoelen en koelvloeistof vervangen.<br>• Hydraulische tank aftappen en schoonspoelen.<br>• Vervang alle loszittende slangen. |

# Controlelijst voor dagelijks onderhoud

Kopieer deze pagina ten behoeve van gebruik bij routinecontroles.

| Gecontroleerd item | Voor week van: | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ma. | Di. | Wo. | Do. | Vr. | Za. | Zo. |
| Werking van veiligheidssysteem controleren. | | | | | | | |
| Werking van de remmen controleren. | | | | | | | |
| Het peil van de motorolie en de brandstof controleren. | | | | | | | |
| Brandstoffilter/waterafscheider aftappen. | | | | | | | |
| Indicator voor verstopping in luchtfilter controleren. | | | | | | | |
| Radiateur en scherm controleren op vuil. | | | | | | | |
| Controleren of motor ongewone geluiden maakt.[1] | | | | | | | |
| Controleren op ongewone geluiden tijdens het gebruik. | | | | | | | |
| Peil van hydraulische vloeistof controleren. | | | | | | | |
| Indicator van het hydraulische filter controleren. [2] | | | | | | | |
| Hydraulische slangen en leidingen op schade controleren. | | | | | | | |
| Controleren op lekkages. | | | | | | | |
| De bandenspanning controleren. | | | | | | | |
| Werking van instrumenten controleren. | | | | | | | |
| Afstelling van contact tussen snijplaat en messenkooi controleren. | | | | | | | |
| Maaihoogte-instelling controleren. | | | | | | | |
| Controleren of de smeernippels moeten worden gesmeerd.[3] | | | | | | | |
| Beschadigde lak bijwerken. | | | | | | | |

1. Controleer de gloeibougie en de spuitstukken van de injector, als de motor moeilijk start, buitensporig veel rook afgeeft of ongelijkmatig loopt.

2. Controleren met draaiende motor en met de olie op bedrijfstemperatuur

3. Onmiddellijk na elke wasbeurt, ongeacht de voorgeschreven interval

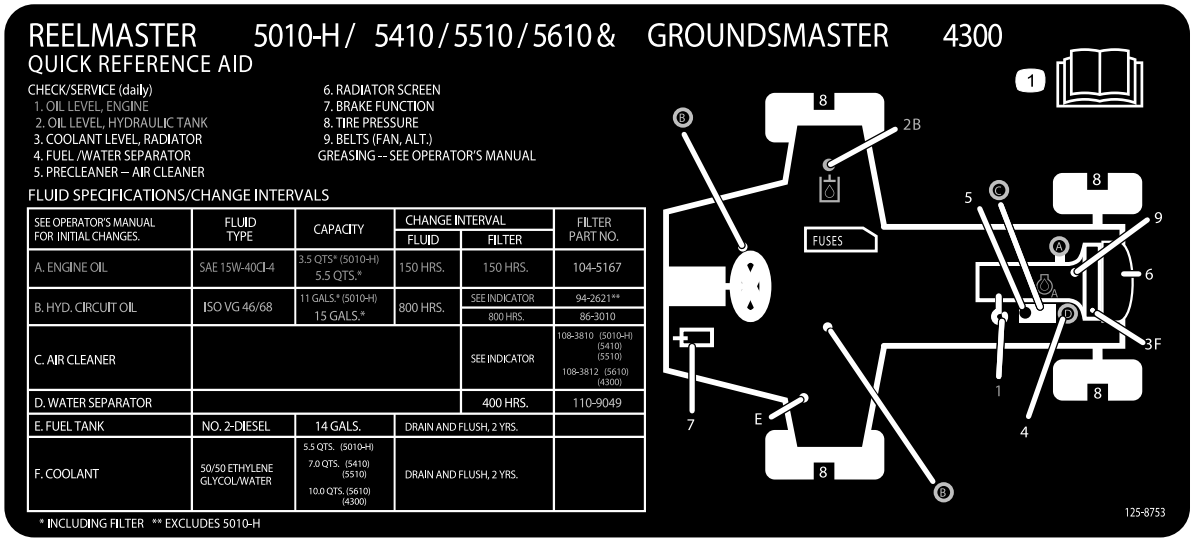
## Aantekening voor speciale aandachtsgebieden

| Controle uitgevoerd door: | | |
|---|---|---|
| **Item** | **Datum** | **Informatie** |
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

**Belangrijk:** **Zie de gebruikershandleiding van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.**

**Opmerking:** Om een elektrisch of hydraulisch schema van uw machine te verkrijgen, kunt u terecht op www.Toro.com.

# Onderhoudsschema




**Figuur 41**

---

**⚠ VOORZICHTIG**

**Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.**

**Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine.**

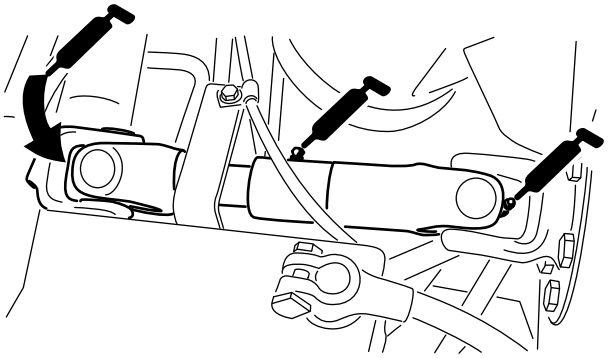
# *Smering*

## Lagers en lagerbussen smeren

Als de machine in normale omstandigheden wordt gebruikt, moet u alle lagers en lagerbussen om de **50 bedrijfsuren** smeren met nummer 2 smeervet voor algemene doeleinden op lithiumbasis. Smeer de lagers en lagerbussen **meteen** na elke wasbeurt, ongeacht het vermelde interval.

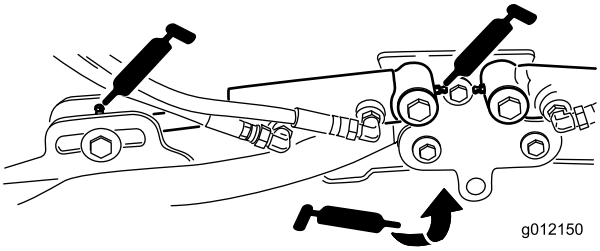
De smeerpunten en de hoeveelheden zijn:

- Kruiskoppeling aandrijfas pomp (3) (Figuur 42)



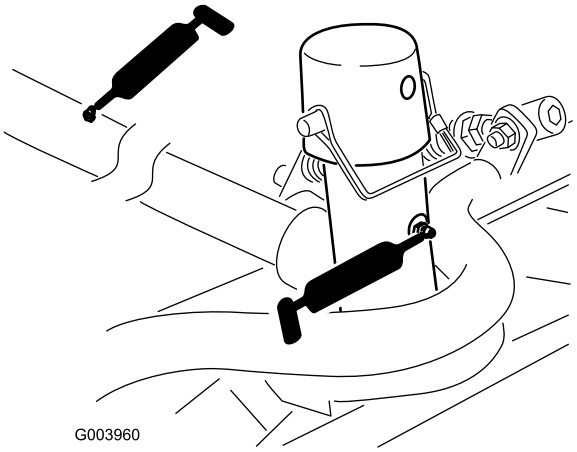
**Figuur 42**

- Cilinders van hefarmen van maaidek (2 elk) (Figuur 43)



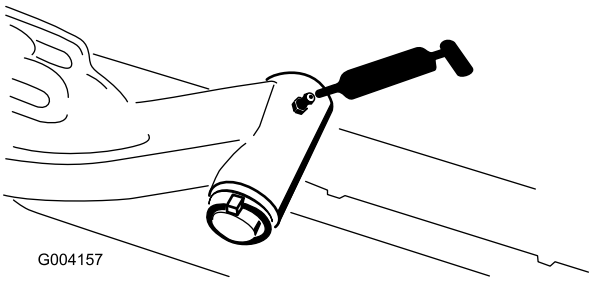

**Figuur 43**

- Draaipunten van hefarmen (1 elk) (Figuur 43)
- Draagframe van maaidek en draaipunt (2 elk) (Figuur 44)



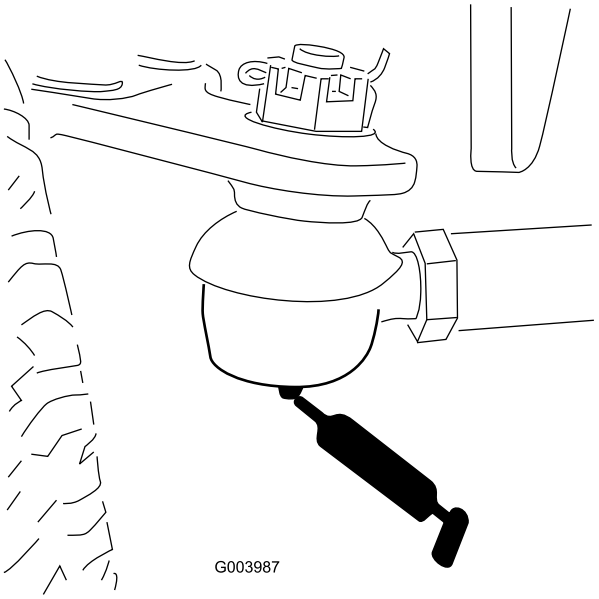

**Figuur 44**

- As van draaipunt van hefarmen (1 elk) (Figuur 45)



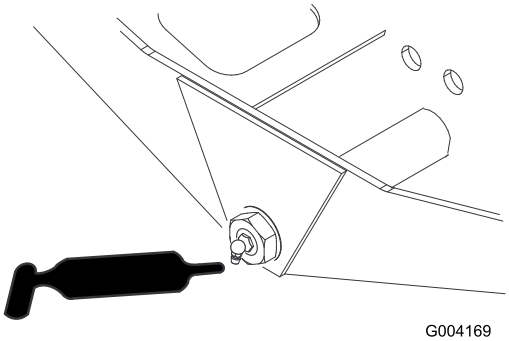

**Figuur 45**

- Trekstang van achteras (2) (Figuur 46)



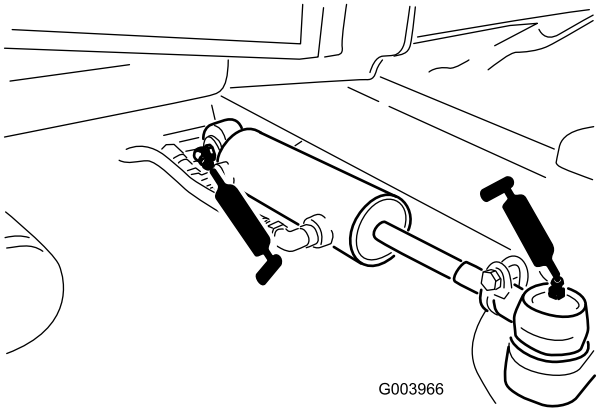

**Figuur 46**

- Draaipunt van asbesturing (1) (Figuur 47)



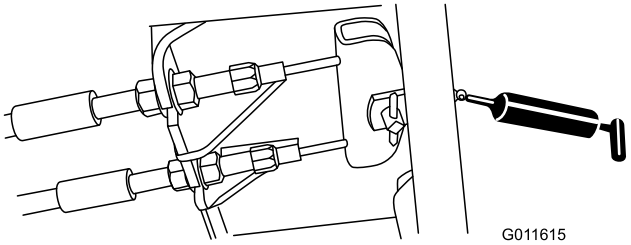

**Figuur 47**

- Kogelverbindingen van stuurcilinder (2) (Figuur 48)




**Figuur 48**

- Rempedaal (1) (Figuur 49)




Figuur 49

# Onderhoud motor

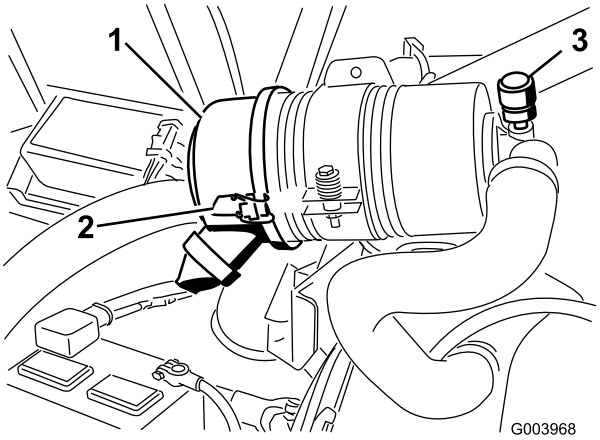
## Onderhoud van het luchtfilter

Controleer de luchtfilterbehuizing op schade die een luchtlek kan veroorzaken. Vervang de luchtfilterbehuizing indien deze beschadigd is. Controleer het gehele luchtinlaatsysteem op lekken, beschadiging of losse slangklemmen.

Geef het luchtfilter uitsluitend een onderhoudsbeurt als de onderhoudsindicator (Figuur 50) dit aangeeft. Als u het luchtfilter vervangt voordat dit nodig is, wordt alleen maar de kans vergroot dat er vuil in de motor komt als het filter wordt verwijderd.

**Belangrijk: Zorg ervoor dat het deksel goed vastzit en de luchtfilterbehuizing helemaal afsluit.**

1. Maak de sluitingen los waarmee het deksel van het luchtfilter is bevestigd aan de luchtfilterbehuizing (Figuur 50).




Figuur 50

1. Luchtfilterdeksel
2. Sluiting van luchtfilterdeksel
3. Onderhoudsindicator van luchtfilter

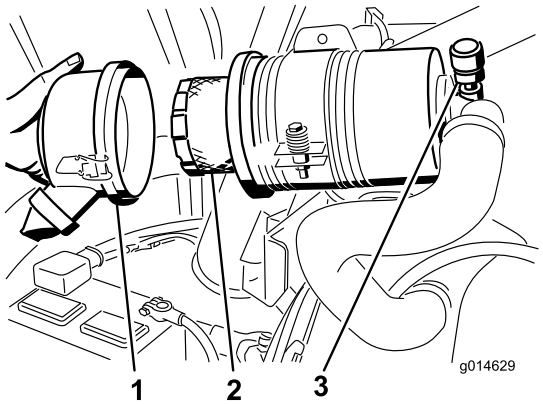
2. Verwijder het deksel van de luchtfilterbehuizing. Voordat u het filter weghaalt, moet u met schone en droge perslucht onder lage druk (2,76 bar) grote hoeveelheden aangekoekt vuil verwijderen dat tussen

de buitenkant van het filter en de filterbus zit. **Gebruik geen perslucht onder hoge druk, omdat hierdoor vuil via the filter in het inlaatkanaal kan worden geblazen.**

Deze reiniging voorkomt dat er vuil in de inlaat terechtkomt als het filter wordt verwijderd.

3. Verwijder en vervang het filter (Figuur 51).

   Het wordt afgeraden het gebruikte element te reinigen omdat dit kan leiden tot beschadiging van de filtermedia. Inspecteer het nieuwe filter op transportschade en controleer het uiteinde van het filter (dit moet goed aansluiten) en de filterbehuizing. **Een beschadigd element mag niet worden gebruikt.** Plaats het nieuwe filter door de buitenring van het element aan te drukken om dit vast te zetten in de filterbus. **Druk niet op het flexibele midden van het filter.**




**Figuur 51**

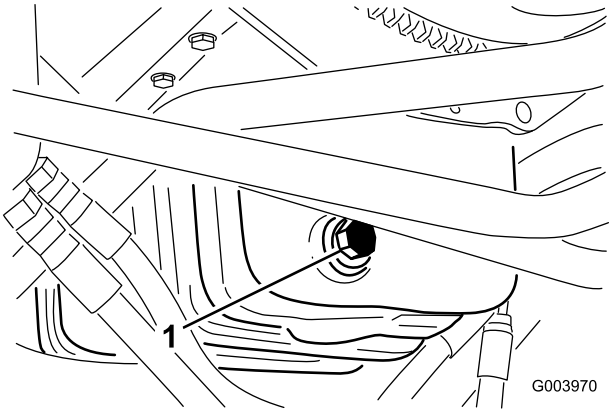
1. Luchtfilterdeksel
2. Luchtfilterelement
3. Luchtfilterindicator

4. Reinig de opening van de vuiluitlaat in het afneembare deksel. Verwijder de rubberen uitlaatklep van het deksel, maak de holte schoon en plaats de klep terug.
5. Monteer het deksel met de rubberen uitlaatklep naar beneden gericht – in een stand tussen ongeveer 5:00 tot 7:00 uur, gezien vanaf het uiteinde.
6. Maak de sluitingen vast.

# Motorolie verversen en filter vervangen

Ververs de olie en vervang het filter na de eerste 50 bedrijfsuren; daarna moet dit om de 150 bedrijfsuren gebeuren.

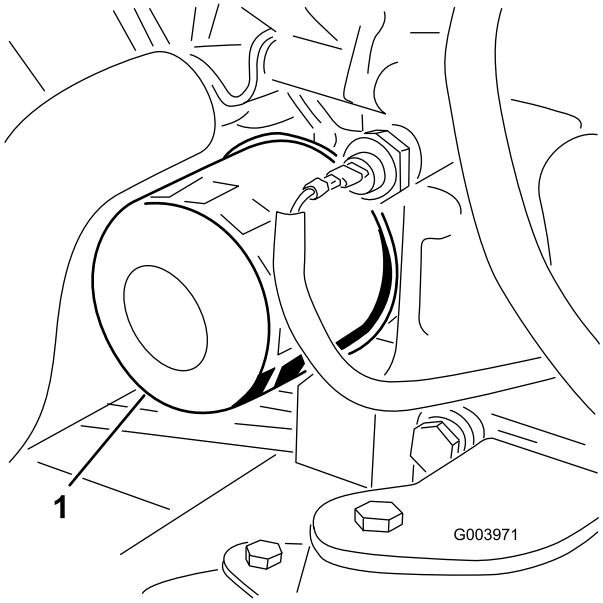
1. Verwijder de aftapplug (Figuur 52) en laat de olie in een opvangbak lopen.




**Figuur 52**

1. Aftapplug carterolie

2. Als er geen olie meer naar buiten stroomt, plaatst u de aftapplug terug.
3. Verwijder het oliefilter (Figuur 53).




**Figuur 53**

1. Oliefilter

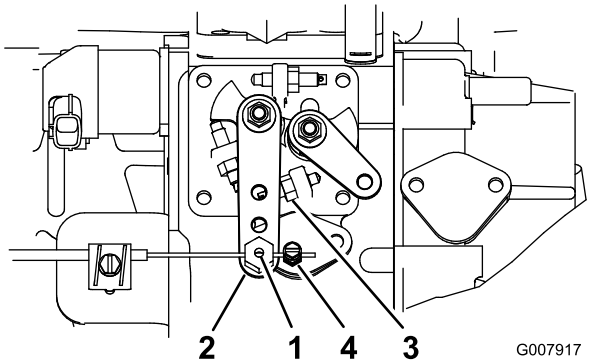
4. Smeer een dun laagje schone olie op de pakking van het nieuwe filter.
5. Plaats het nieuwe filter op het filtertussenstuk. Draai het oliefilter rechtsom totdat de rubberen pakking contact maakt met het filtertussenstuk. Draai het filter vervolgens nog eens 1/2 slag.

   **Belangrijk: Draai het filter niet te vast.**
6. Het carter met olie vullen, zie Het motoroliepeil controleren (bladz. 26).

# De gashendel afstellen

1. Zet de gashendel naar voren zodat deze ongeveer 3 mm van de voorkant van de sleuf in de bedieningsarm zit.

2. Maak de klem van de gaskabel op de gaskabel los. Deze zit naast de hefboomarm van de injectiepomp (Figuur 54).




Figuur 54

1. Draaipunt van gaskabel
2. Hefboomarm van injectiepomp
3. Regelschroef voor stationair toerental
4. Klem van gaskabel

3. Houd hefboomarm van de injectiepomp tegen de regelschroef voor het stationair toerental (Figuur 54).
4. Trek de gaskabel strak en zet de klem van de gaskabel vast.

   **Opmerking:** Als de kabelklem is vastgezet, moet het draaipunt van de kabel onbelemmerd kunnen ronddraaien op de hefboomarm van de injectiepomp.
5. Als de gashendel tijdens het gebruik niet in de juiste stand blijft, moet u de borgmoer waarmee de frictieregelaar op de gashendel is vastgezet, verder aandraaien.

# Onderhoud brandstofsysteem

**⚠ GEVAAR**

**In bepaalde omstandigheden zijn dieselbrandstof en brandstofdampen uiterst ontvlambaar en explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden of materiële schade veroorzaken.**

- **Gebruik een trechter of tuit; brandstof uitsluitend in de open lucht bij een afgezette of koude motor bijvullen. Eventueel gemorste brandstof opnemen.**
- **Vul de brandstoftank niet helemaal. Vul de brandstoftank tot maximaal 6-13 mm onder de onderkant van de vulbuis. Dit geeft de brandstof in de tank ruimte om uit te zetten.**
- **Rook nooit wanneer u met brandstof bezig bent en houd de brandstof weg van open vlammen of vonken.**
- **Bewaar de brandstof in schone, veilige en goedgekeurde containers en zorg dat de dop op zijn plaats blijft.**

## Brandstof aftappen uit de brandstoftank

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

Vóór de stalling

De tank moet worden afgetapt en gereinigd als het brandstofsysteem vervuild raakt of wanneer de machine voor langere tijd wordt gestald. Gebruik schone brandstof om de tank uit te spoelen.

## Brandstofleidingen en aansluitingen controleren

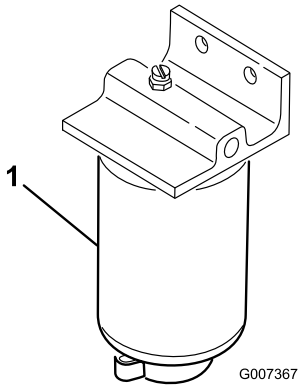
Controleer de brandstofleidingen en -verbindingen om de 400 bedrijfsuren of jaarlijks, waarbij de kortste periode moet worden aangehouden. Controleer ze op slijtage, beschadigingen of loszittende verbindingen.

## Onderhoud van de waterafscheider

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren

Verwijder dagelijks water of ander vuil uit de waterafscheider (Figuur 55). Vervang de filterbus om de 400 bedrijfsuren.

1. Plaats een schone opvangbak onder het brandstoffilter.
2. Draai de aftapplug onder de filterbus los.




**Figuur 55**

1. Filterbus van waterafscheider

3. Reinig de omgeving van de plaats waar de filterbus wordt gemonteerd.
4. Verwijder de filterbus en reinig de plaats waar deze wordt gemonteerd.
5. Smeer schone olie op de pakking van de filterbus.
6. Monteer de filterbus met de hand totdat de pakking contact maakt en draai deze vervolgens nog een halve slag verder.
7. Draai de aftapplug onder de filterbus vast.

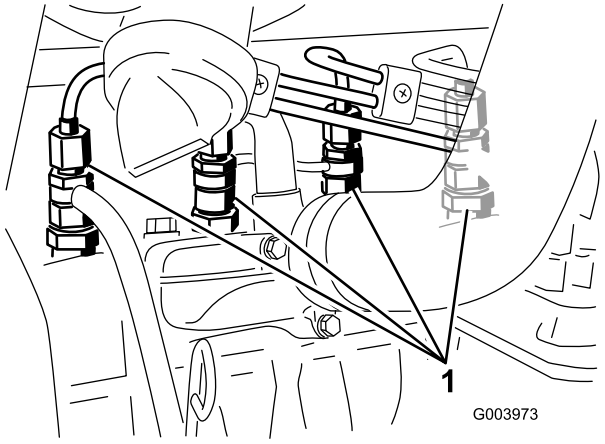
# Rooster van brandstofaan-zuigbuis reinigen

De brandstofaanzuigbuis in de brandstoftank, is voorzien van een rooster om te voorkomen dat er vuil in het brandstofsysteem komt. Verwijder de aanzuigbuis en reinig het rooster als dit nodig is.

# Brandstofinjectors ontluchten

**Opmerking:** Deze procedure mag uitsluitend worden toegepast als het brandstofsysteem is ontlucht met behulp van de normale ontluchtingsprocedures en de motor niet start; zie Het brandstofsysteem ontluchten (bladz. 30).

1. Draai de leidingconnector naar spuitmond nr. 1 en de houder los (Figuur 56).




**Figuur 56**

1. Brandstofinjectors

2. Draai het sleuteltje op Start en bekijk hoe de brandstof om de connector stroomt. Draai het sleuteltje op Uit wanneer u een ononderbroken straal brandstof ziet.
3. Draai de leidingconnector goed vast.
4. Herhaal stappen 1 tot en met 3 bij de andere mondstukken.

# Onderhoud elektrisch systeem

**Belangrijk: Voordat u laswerkzaamheden aan de machine verricht, moet u beide accukabels loskoppelen van de accu, beide stekkers van de kabelboom losmaken van de ECM en de accupoolconnector uit de wisselstroomdynamo halen om beschadiging van het elektrische systeem te voorkomen.**

## Onderhoud van de accu

**WAARSCHUWING**

**CALIFORNIË**
**Proposition 65 Waarschuwing**

**Accuklemmen, accupolen en dergelijke onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Van deze stoffen is bekend dat ze kanker en schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken. Was altijd uw handen nadat u met deze onderdelen in aanraking bent geweest.**

**⚠ GEVAAR**

**Accuzuur bevat zwavelzuur; dit is een dodelijk gif dat ernstige brandwonden veroorzaakt.**

- **U mag accuzuur nooit inslikken en moet elk contact met huid, ogen of kleding vermijden. Draag een veiligheidsbril en rubberhandschoenen om uw ogen en handen te beschermen.**
- **Vul de accu alleen bij op plaatsen waar schoon water aanwezig is om indien nodig uw huid af te spoelen.**

**⚠ WAARSCHUWING**

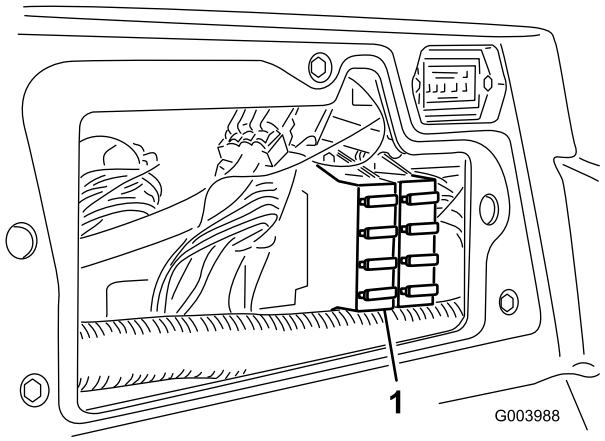
**Bij het opladen produceert de accu gassen die tot ontploffing kunnen komen.**

**Rook nooit in de buurt van de accu en zorg ervoor dat er geen vonken of vlammen vlakbij de accu komen.**

Controleer de conditie van de accu elke week of om de 50 bedrijfsuren. Zorg ervoor dat de accuklemmen en de gehele accubehuizing schoon zijn omdat een vuile accu langzaam stroom afgeeft. Om de accu te reinigen, moet u de hele accubak wassen met een oplossing van natriumbicarbonaat en water. Omspoelen met schoon water.

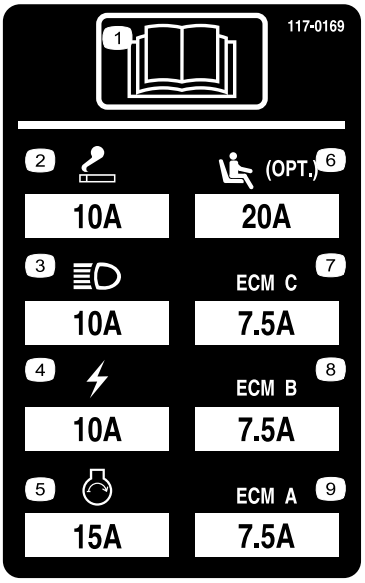
## Zekeringen controleren

Er zijn 8 zekeringen in het elektrische systeem. De zekeringhouder (Figuur 57) bevindt zich achter het inspectieluik op de bedieningsarm.




**Figuur 57**

1. Zekeringhouder




**Figuur 58**

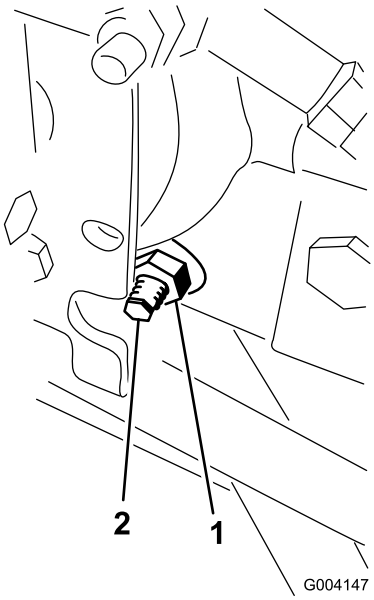
# Onderhoud aandrijfsysteem

## De tractieaandrijving afstellen voor de neutraalstand

De machine mag niet kruipen als het tractiepedaal niet is ingetrapt. Als de machine kruipt, moet u de tractieaandrijving als volgt afstellen:

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, zet de motor af en laat de maaidekken neer op de grond.
2. Krik de voorkant van de machine op tot de voorbanden vrijkomen van de vloer van de werkplaats. Zorg ervoor dat de machine steunt op de rustpunten van de krik om te voorkomen dat de machine per ongeluk valt.

   **Opmerking:** Bij modellen met vierwielaandrijving moeten ook de achterwielen vrijkomen van de vloer.
3. Draai de borgmoer op de afstelnok van de tractie, rechts van de hydrostaat, los (Figuur 59).




**Figuur 59**

1. Borgmoer
2. Afstelnok van de tractie

**⚠ WAARSCHUWING**

**De motor moet lopen zodat een laatste afstelling van de afstelnok van de tractie kan worden uitgevoerd. Dit kan lichamelijk letsel veroorzaken.**

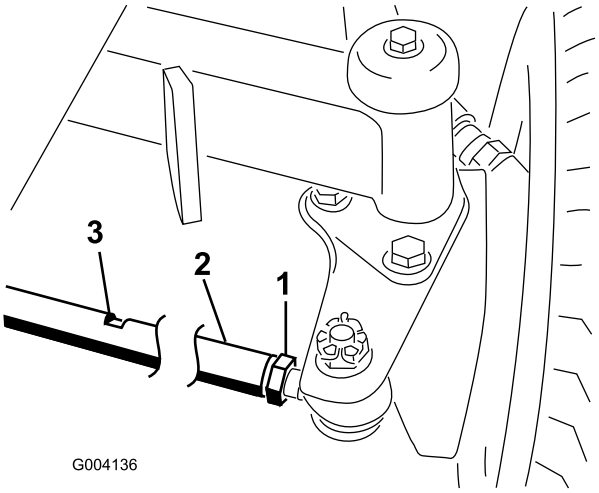
**Houd gezicht, handen, voeten en andere lichaamsdelen uit de buurt van de geluiddemper, andere hete delen van de motor en draaiende onderdelen.**

4. Start de motor en draai de zeskantige moer van de afstelnok in beide richtingen totdat de wielen ophouden met draaien.
5. Draai de borgmoer vast om de afstelling te borgen.
6. Zet de motor af. Haal de kriksteunen weg en laat de machine neer op de grond.
7. Maak een proefrit met de machine om er zeker van te zijn dat deze niet kruipt.

## Toespoor achterwielen afstellen

1. Draai het stuurwiel zodanig dat de achterwielen recht naar voren wijzen.
2. Draai de contramoeren aan de uiteinden van de trommel van de tractiestang los (Figuur 60).

   **Opmerking:** Het uiteinde van de trekstang met de groef op de buitenkant heeft een linkse draad.




**Figuur 60**

1. Contramoer
2. Trekstang
3. Sleutelsleuf

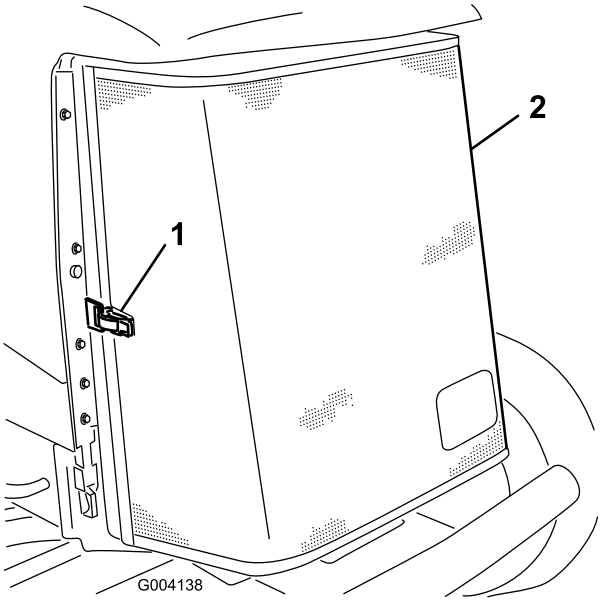
3. Draai de trekstang. Gebruik hiervoor de sleutelsleuf.
4. Meet de afstand bij de voorkant en achterkant van de achterwielen ter hoogte van de as. De afstand aan de voorkant van de achterwielen mag niet meer dan 6 mm verschillen van die aan de achterkant van de wielen.
5. Herhaal deze procedure als dit nodig is.

# Onderhoud koelsysteem

## Vuil verwijderen uit het koelsysteem

Verwijder elke dag het vuil van het scherm, de oliekoelers en de radiateur. Vaker reinigen bij gebruik in vuile omstandigheden.

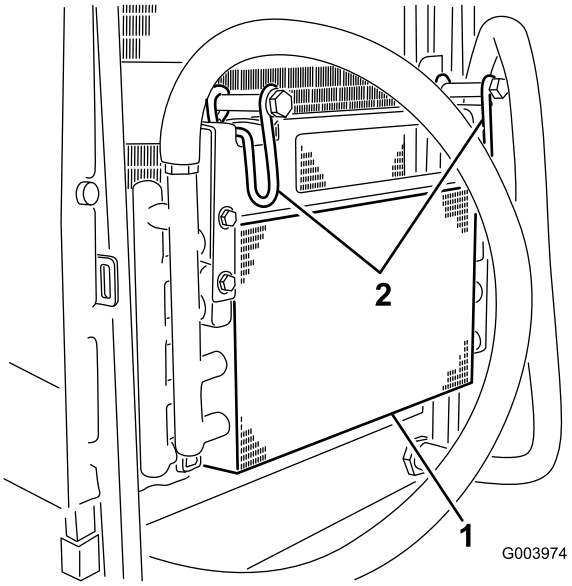
1. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
2. Verwijder grondig al het vuil dat zich rond het motorgedeelte bevindt.
3. Maak de sluiting los en draai het achterscherm open (Figuur 61).




**Figuur 61**

1. Sluiting van achterscherm 2. Achterscherm

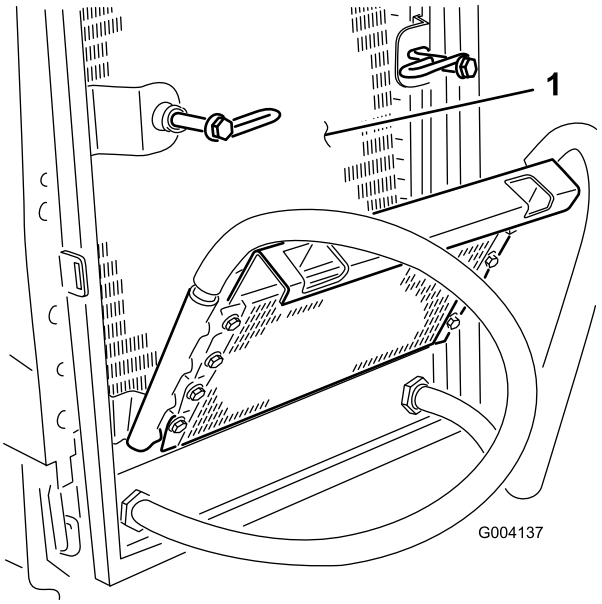
4. Reinig het scherm grondig met perslucht.
5. Draai de vergrendelingen naar binnen om de oliekoeler los te maken (Figuur 62).




**Figuur 62**

1. Oliekoeler 2. Vergrendelingen van oliekoeler

6. Reinig beide zijden van de oliekoeler en de radiateur grondig Figuur 63) met perslucht.




**Figuur 63**

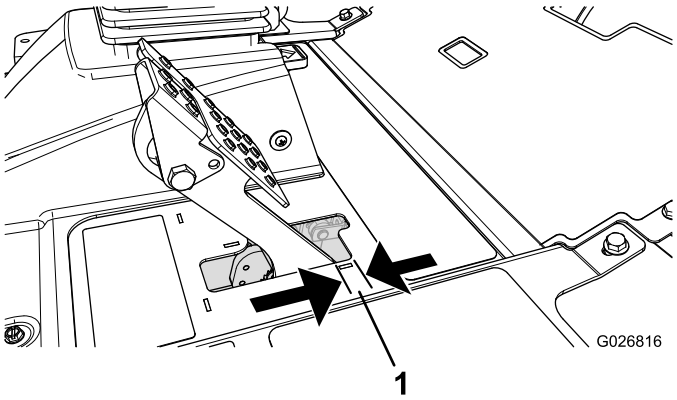
1. Radiateur

7. Kantel de oliekoeler weer in de juiste stand en zet de vergrendelingen vast.
8. Sluit het scherm en maak de sluiting vast.

# Onderhouden remmen

## Parkeerremmen afstellen

Stel de remmen af als de rempedaal meer dan 25 mm speling heeft (Figuur 64), of als er meer remkracht nodig is. Met speling wordt de afstand bedoeld die het rempedaal wordt ingetrapt voordat er remweerstand wordt gevoeld.

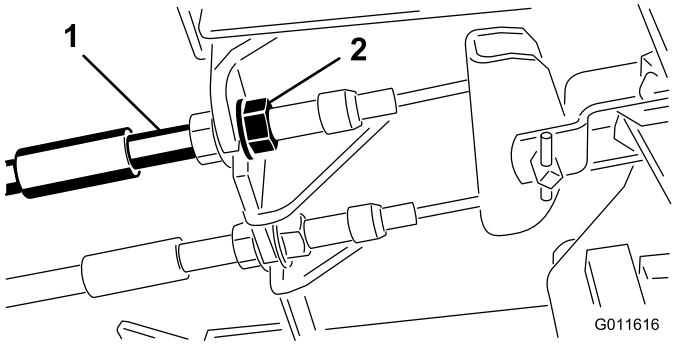



**Figuur 64**

1. Speling

**Opmerking:** Gebruik de speling van de wielmotor om de trommels heen en weer te bewegen en te controleren of deze voor en na het afstellen vrij kunnen bewegen.

1. Om de speling op de rempedalen te verkleinen, draait u de remmen vast. Draai hiervoor de voorste moer op het draadeinde van de remkabel los (Figuur 65).




**Figuur 65**

1. Remkabels
2. Moeren voorzijde

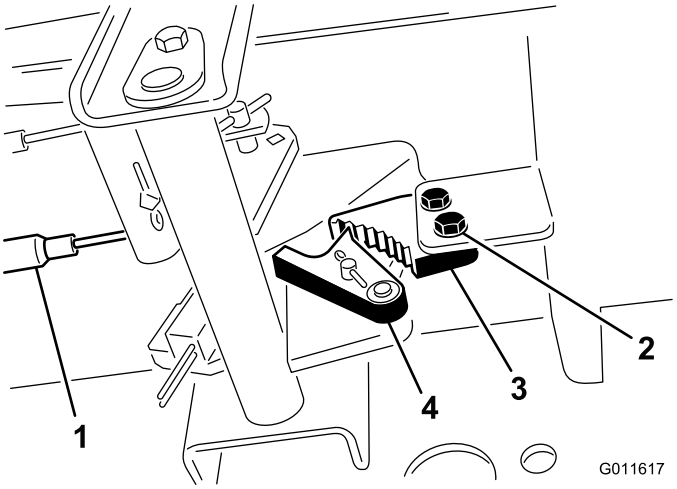
2. Draai de achterste moer vast om de kabel naar achteren te halen totdat de rempedalen 6 tot 13 mm speling hebben (Figuur 64) voordat het wiel blokkeert.
3. Draai de voorste moeren aan en controleer of beide kabels de remmen gelijktijdig in werking stellen.

   **Opmerking:** Zorg ervoor dat de kabelgeleiding niet draait tijdens het vastdraaien.

## Parkeerremvergrendeling afstellen

Als de parkeerrem niet werkt of vergrendelt, moet de pal van de parkeerrem worden afgesteld.

1. Draai de 2 schroeven los waarmee de pal van de parkeerrem is bevestigd aan het frame (Figuur 66).




**Figuur 66**

1. Remkabels
2. Schroeven (2)
3. Pal van parkeerrem
4. Remvergrendeling

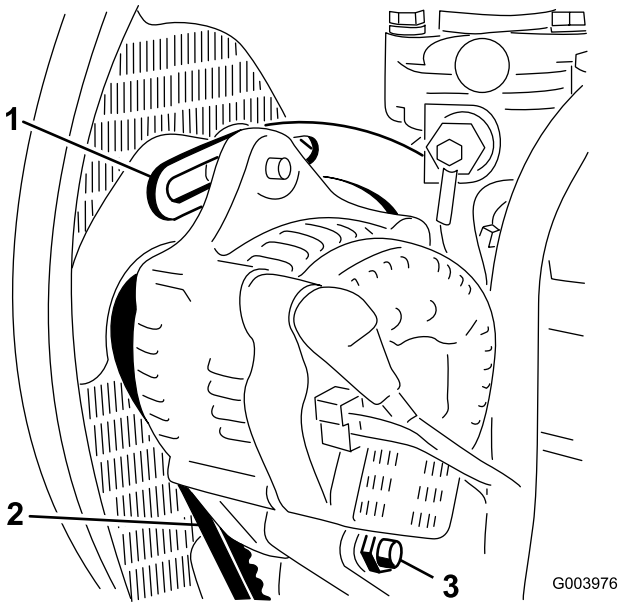
2. Trap het pedaal van de parkeerrem naar voren totdat de remvergrendeling de rempal geheel vastgrijpt (Figuur 66).
3. Draai de 2 schroeven vast om de afstelling te borgen.
4. Trap op het rempedaal om de parkeerrem vrij te zetten.
5. Controleer de afstelling en stel nogmaals af indien dit nodig is.

# Onderhoud riemen

De conditie en de spanning van de riem van de wisselstroomdynamo moeten na de eerste gebruiksdag worden gecontroleerd en vervolgens om de 100 bedrijfsuren.

## Riem van wisselstroomdynamo spannen

1. Open de motorkap.
2. Controleer de spanning van de riem van de wisselstroomdynamo door deze (Figuur 67) midden tussen de poelies van de wisselstroomdynamo en de krukas in te drukken met een kracht van 10 kg.




**Figuur 67**

1. Beugel
2. Riem van wisselstroomdynamo
3. Ankerbout

**Opmerking:** De riem moet een speling van 11 mm hebben. Als de speling niet correct is, gaat u verder met stap 3. Indien de speling correct is, gaat u verder met uw werkzaamheden.

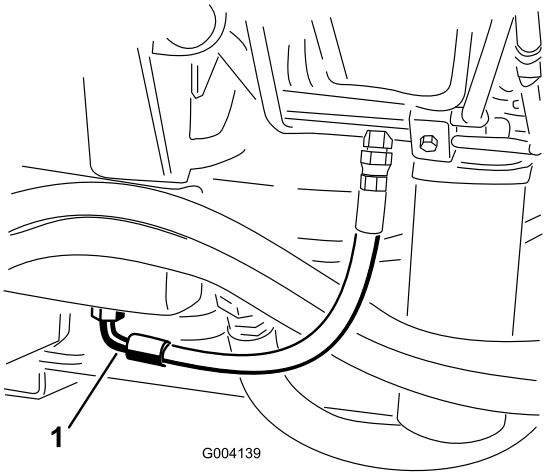
3. Draai de bout los waarmee de beugel is bevestigd aan de motor (Figuur 67), alsmede de bout waarmee de wisselstroomdynamo is bevestigd aan de beugel en de ankerbout.
4. Plaats een rolkoevoet tussen de wisselstroomdynamo en de motor en wrik de wisselstroomdynamo los.
5. Als de juiste spanning is verkregen, draait u de wisselstroomdynamo, de beugel en de ankerbouten vast om de afstelling te borgen.

# Onderhoud hydraulisch systeem

## Hydraulische vloeistof verversen

Ververs de hydraulische vloeistof in normale omstandigheden om de 800 bedrijfsuren. Als de vloeistof verontreinigd raakt, moet u contact opnemen met uw plaatselijke Toro-dealer omdat het systeem dient te worden schoongespoeld. Verontreinigde hydraulische vloeistof ziet er in vergelijking met schone vloeistof melkachtig of zwart uit.

1. Zet de motor af en open de motorkap.
2. Plaats een grote opvangbak onder de fitting aan de onderzijde van het hydraulische reservoir (Figuur 68).




**Figuur 68**

1. Slang

3. Maak de slang los van de onderkant van de nippel en laat de hydraulische vloeistof in de opvangbak lopen.
4. Monteer de slang als er geen hydraulische vloeistof meer naar buiten komt.
5. Vul het reservoir met ongeveer 56,7 liter hydraulische vloeistof; zie Hydraulische vloeistof controleren (bladz. 29).

**Belangrijk: Gebruik uitsluitend de gespecificeerde hydraulische vloeistoffen. Andere vloeistoffen kunnen schade aan het systeem veroorzaken.**

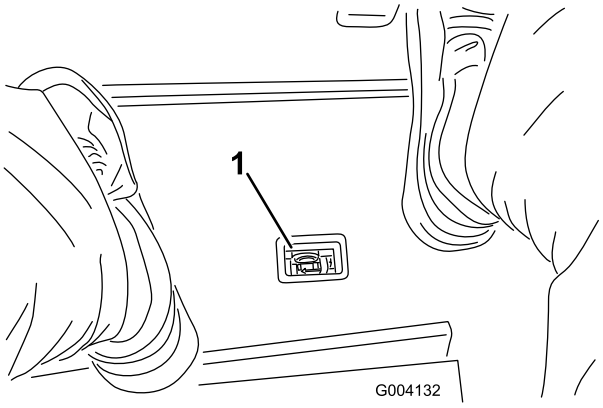
6. Plaats de dop weer op het reservoir.
7. Start de motor en gebruik alle hydraulische bedieningsorganen om de hydraulische vloeistof door het hele systeem te verspreiden. Controleer ook op lekkages.
8. Zet de motor af.

9. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof en vul voldoende vloeistof bij totdat het peil de Vol-markering op de peilstok bereikt.

**Belangrijk: Laat het reservoir niet te vol worden.**

# Hydraulische filters vervangen

Het hydraulische systeem is voorzien van een onderhoudsintervalindicator (Figuur 69). Laat de motor lopen op bedrijfstemperatuur en kijk op de indicator. Deze moet in de groene zone staan. Als de indicator in de rode zone staat, moeten de hydraulische filters worden vervangen.

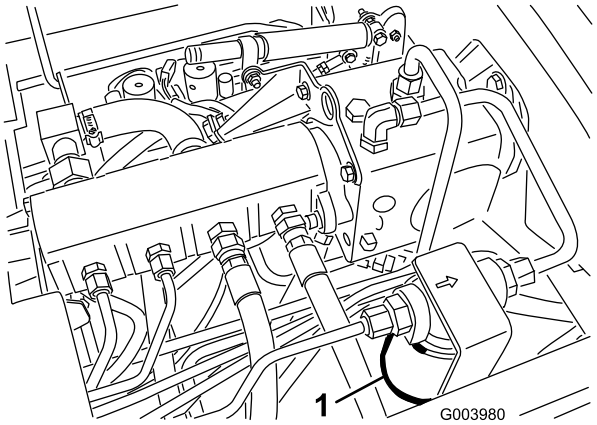



**Figuur 69**

1. Indicator Verstopping in hydraulische filter

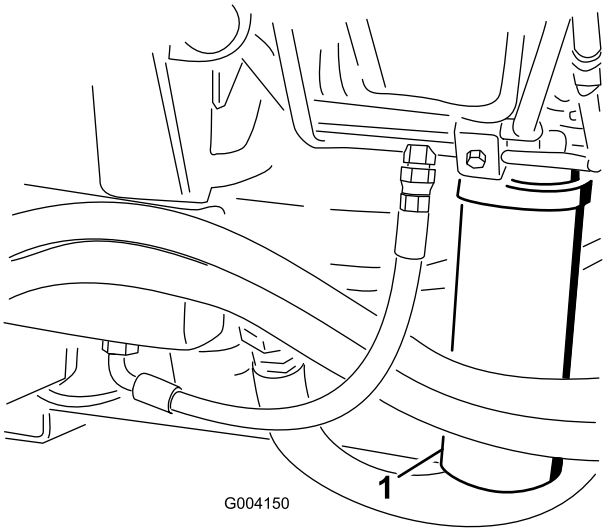
**Belangrijk: Als andere filters worden gebruikt, kan de garantie van bepaalde onderdelen komen te vervallen.**

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Reinig de omgeving van de plaats waar het filter wordt gemonteerd, en plaats een opvangbak onder het filter (Figuur 70) en (Figuur 71).




**Figuur 70**

1. Hydraulische filter




**Figuur 71**

1. Hydraulische filter

3. Verwijder het filter.
4. Smeer hydraulische vloeistof op de pakking van het nieuwe filter.
5. Zorg ervoor dat de plaats waar het filter wordt bevestigd, schoon is.
6. Monteer het filter met de hand totdat de pakking contact maakt en draai deze vervolgens nog een halve slag verder.
7. Herhaal deze procedure bij het andere filter.
8. Start de motor en laat deze ongeveer 2 minuten lopen om lucht uit het systeem te verwijderen.
9. Zet de motor af en controleer op olielekkages.

# Hydraulische slangen en leidingen controleren

Controleer dagelijks de hydraulische leidingen en slangen op lekkages, kinken, loszittende steunen, slijtage, loszittende aansluitingen, slijtage door weersinvloeden en de inwerking van chemicaliën. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.

**⚠ WAARSCHUWING**

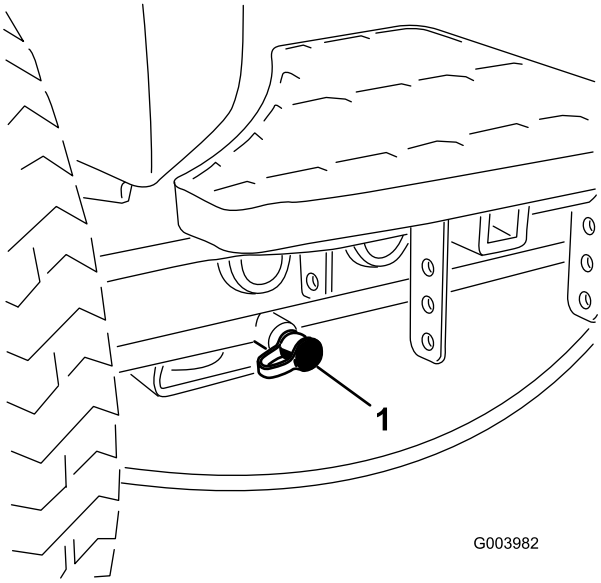
**Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan door de huid heen dringen en letsel veroorzaken.**

- **Controleer of alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren en alle hydraulische aansluitingen en fittings stevig vastzitten voordat u druk zet op het hydraulische systeem.**
- **Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekgaten of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt.**
- **U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier.**
- **Hef alle druk in het hydraulische systeem op veilige wijze op, voordat u werkzaamheden gaat verrichten aan het hydraulische systeem.**
- **Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid.**

# De testpoorten van het hydraulische systeem gebruiken

De testpoorten van het hydraulische systeem worden gebruikt om de druk in de hydraulische circuits te testen. Neem contact op met uw plaatselijke Toro-dealer als u hulp nodig heeft.

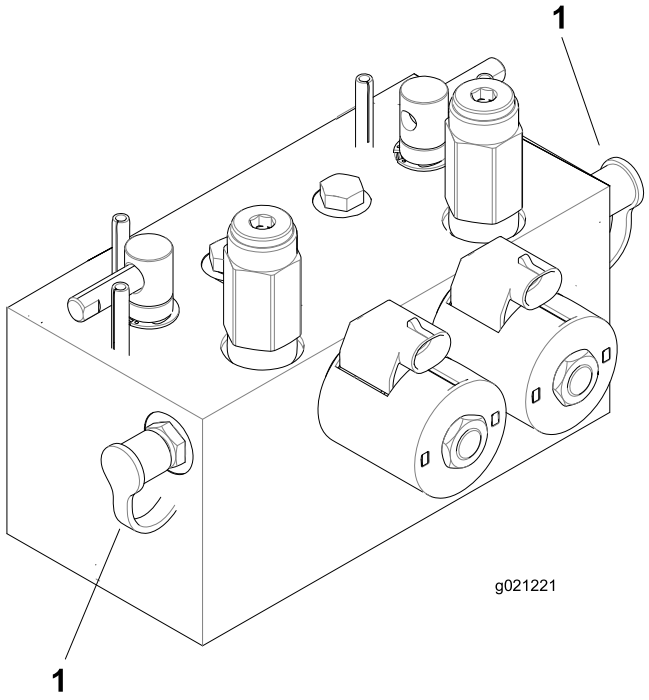
Gebruik de testpoorten op de voorste hydraulische buizen (Figuur 72) om problemen met het circuit van de tractie te verhelpen.




**Figuur 72**

1. Testpoort voor circuit van tractie

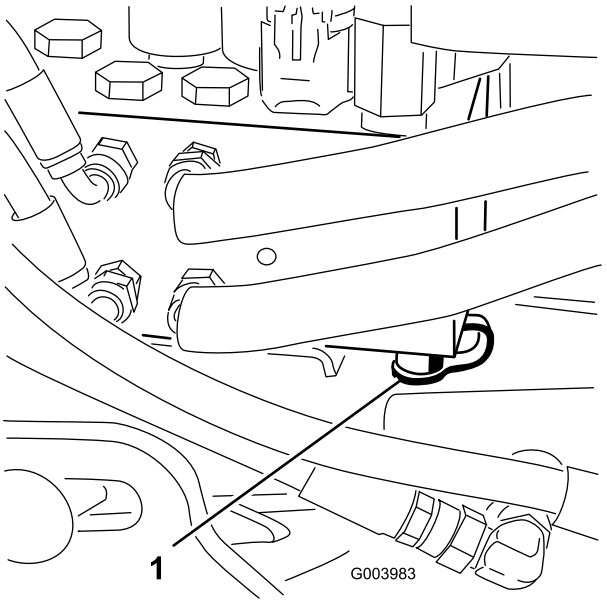
Gebruik de testpoorten op het verdeelstuk voor het maaien (Figuur 73) om problemen met het circuit voor het maaien te verhelpen.




**Figuur 73**

1. Testpoorten voor het maaicircuit (2)

Gebruik de testpoorten op het verdeelstuk voor de lift (Figuur 74) om problemen met het circuit van de lift te verhelpen.




**Figuur 74**

1. Testpoort voor hefcircuit

# Onderhoud van maaidek

## Maaidekken wetten

**⚠ WAARSCHUWING**

**Contact met de messenkooien of andere bewegende onderdelen kan lichamelijk letsel veroorzaken.**

- **Houd vingers, handen of kleding uit de buurt van de messenkooien of andere bewegende onderdelen.**
- **Probeer de messenkooien nooit met uw handen of voeten te draaien of aan te raken terwijl de motor draait.**

**Opmerking:** Tijdens het wetten zijn de voormaaidekken en de achterste maaidekken tegelijk in werking.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en zet de activerings-/blokkeringsknop op Blokkeren.
2. Ontgrendel de stoel en til deze omhoog zodat u bij de wethendels kunt komen (Figuur 75).
3. Stel het contact tussen de messenkooi en de snijplaat af en zorg ervoor dat dit geschikt is voor het wetten bij alle maaidekken; zie de *Gebruikershandleiding* van het maaidek.
4. Start de motor en laat deze op een laag stationair toerental lopen.

**⚠ GEVAAR**

**Wanneer u het toerental van de motor tijdens het wetten verandert, kunnen de messenkooien tot stilstand komen.**

- **Verander nooit het motortoerental tijdens het wetten.**
- **Wet de messenkooien uitsluitend als de motor stationair loopt.**

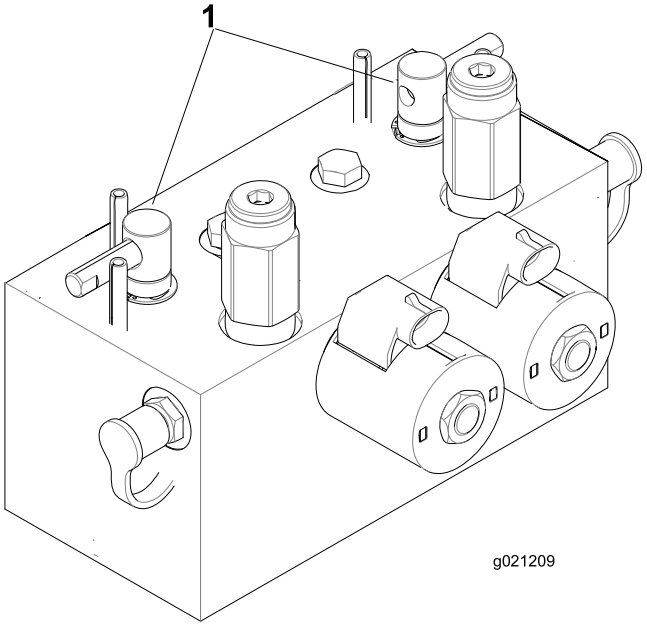
5. Kies met de voorste, achterste of beide wethendels de messenkooien die moeten worden gewet (Figuur 75).

**⚠ GEVAAR**

**Om lichamelijk letsel te voorkomen, dient u buiten het bereik van de maaidekken te zijn voordat u verdere werkzaamheden uitvoert.**

6. Zet de maai-/hefhendel in de Maaistand en zet de activerings-/blokkeringsschakelaar op Blokkeren. Zet de maai-/hefhendel naar voren om te beginnen met wetten.
7. Breng de wetpasta aan met een borstel met lange steel.

   **Opmerking:** Gebruik nooit een borstel met een korte steel.
8. Als de messenkooien blijven vastzitten of instabiel worden tijdens het wetten, moet u het toerental van de messenkooien verhogen totdat de snelheid stabiliseert. Zet daarna het toerental weer op de gewenste snelheid.
9. Als u de maaidekken tijdens het wetten wilt afstellen, schakelt u de messenkooien uit door de maai-/hefhendel naar achteren te bewegen; zet de activerings-/blokkeringsschakelaar op Blokkeren en zet dan de motor af. Na de afstelling herhaalt u stappen4 tot en met 8.




**Figuur 75**

1. Wethendels

10. Herhaal deze procedure bij alle maaidekken die u wilt wetten.
11. Als u klaar bent met wetten, moet u de wethendels in de Maaistand zetten, de stoel laten zakken en alle wetpasta van de maaidekken wassen. Stel indien nodig het contact tussen de messenkooi en de snijplaat af. Zet het toerental van de messenkooien in de gewenste maaistand.

    **Belangrijk: Als de wetschakelaar na het wetten niet in de UIT-stand worden gezet, zullen de maaidekken niet omhoog komen of naar behoren werken.**

    **Opmerking:** Voor een betere snijrand moet u de voorkant van de snijplaat bijvijlen als u klaar bent met wetten. Hiermee verwijdert u bramen of ruwe randen die kunnen zijn ontstaan op de snijrand.

# Stalling

## De tractie-eenheid gebruiksklaar maken

1. Reinig de tractie-eenheid, de maaidekken en de motor grondig.
2. Controleer de bandenspanning. Breng alle banden op een spanning van 0,83 tot 1,03 bar.
3. Controleer of alle bevestigingen vastzitten; zet ze vast indien nodig.
4. Smeer alle smeer- en draaipunten. Neem overtollig vet op.
5. Plaatsen waar de lak is bekrast, beschadigd of geroest, moeten licht geschuurd en bijgewerkt worden. Eventuele deuken in de metalen carrosserie uitdeuken.
6. Verricht de volgende onderhoudswerkzaamheden aan de accu en de kabels:
   A. Haal de accuklemmen los van de accupolen.
   B. Reinig de accu, de klemmen en de polen met behulp van een staalborstel en een oplossing van zuiveringszout (natriumbicarbonaat).
   C. Smeer een dun laagje Grafo 112X-vet (Toro onderdeelnr. 505-47) of vaseline op de kabelklemmen en de accupolen om corrosie te voorkomen.
   D. Laad de accu om de 60 dagen 24 uur lang op om loodsulfatie van de accu te voorkomen.

## De motor gebruiksklaar maken

1. Tap de motorolie af uit het carter en plaats de aftapplug weer terug.
2. Verwijder het oliefilter en gooi het weg. Plaats een nieuw oliefilter.
3. Vul het oliecarter met de aangegeven hoeveelheid motorolie.
4. Start de motor en laat deze ongeveer twee minuten stationair lopen.
5. Zet de motor af.
6. Tap alle brandstof goed af uit de brandstoftank, de brandstofleidingen en het brandstoffilter/waterafscheider.
7. Spoel de brandstoftank om met verse, schone dieselbrandstof.
8. Zet alle onderdelen van het brandstofsysteem weer goed vast.
9. Zorg ervoor dat het luchtfilter grondig worden gereinigd en een onderhoudsbeurt krijgt.
10. Plak de luchtfilterinlaat en de uitlaat af met weerbestendige tape.
11. Controleer de antivriesbescherming en vul zoveel bij als nodig is met het oog op de plaatselijk te verwachten minimumtemperatuur.

# Opmerkingen:

# Opmerkingen:

# De Algemene Garantiebepalingen voor Toro-producten

Beperkte garantie van twee jaar

### Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro-product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.
* Producten uitgerust met een urenteller.

### Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1–952–888–8801 of +1–800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

### Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro-onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro-product niet goed onderhoudt volgens de lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan dit ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwiellagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.
- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

### Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

### Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (alleen lithiumionaccu): een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratagarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en die gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

### Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro-producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

### Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro-dealer.

**The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.**

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

### Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de Gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden

### Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro Distributeur (Dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro-importeur.